

FM/MW/LW Compact Disc Player

Instrucciones de uso _____ **ES**

Manual de instruções _____ **PT**

Οδηγίες χρήσης _____ **GR**

Para cancelar las imágenes de la demostración (DEMO), consulte la página 10.
Para cancelar o ecrã de demonstração (DEMO), consulte a página 10.
Για να ακυρώσετε την οθόνη της επίδειξης (DEMO), συμβουλευτείτε τη σελίδα 10.



CDX-GT23

Para la instalación y conexiones, consulte el manual de Instalación/Conexiones que se adjunta.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta está situada en el fondo del bastidor.

Advertencia para el caso de que el conmutador de arranque de su coche no tenga la posición ACC

Asegúrese de activar la función Auto Off (Apagado automático) (página 10). Después de cerrar el aparato, éste se apagará automáticamente en el plazo de tiempo ajustado, lo cual previene la descarga de la batería.

Si usted no ha activado la función Auto Off, pulse sostenidamente **(OFF)** hasta que desaparezca la visualización en pantalla, cada vez que apague el motor.

Nota para clientes usuarios en los países donde se apliquen las Directivas UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japón.

El Representante Autorizado para EMC (Compatibilidad electromagnética) y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para servicios o consultas sobre garantía, diríjase por favor a las direcciones que figuran en los diferentes documentos de servicio o garantía.



Eliminación de viejos equipos eléctricos y electrónicos (Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos, con sistemas de recogida separados)

Este símbolo en el producto o en su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado como un desperdicio doméstico. Por el contrario, debe ser llevado al punto de recogida pertinente, para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurando que este producto es eliminado correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que, de otro modo, podrían ser causados por un trato inapropiado en su eliminación. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para una información más detallada acerca del reciclaje de este producto, contacte por favor con su ayuntamiento local, su servicio de recogida de desperdicios, o la tienda donde lo compró.



Microsoft, Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft

Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

¡ Bienvenido !	4
----------------------	---

Puesta en marcha

Poner el reloj en hora	4
Extraer el panel frontal	4
Colocar el panel frontal	5

Localización de los controles y operaciones básicas

Aparato principal	6
-------------------------	---

CD

Elementos visualizables	7
Reproducción repetida y reproducción aleatoria	7

Radio

Memorizar y recibir emisoras	7
Memorizar automáticamente — BTM (Best Tuning Memory - Memoria de las mejores sintonías)	7
Memorizar manualmente	7
Recibir las emisoras memorizadas	7
Sintonización automática	7
RDS	8
Descripción general	8
Ajustar AF y TA (Frecuencias alternativas y Anuncio de tráfico)	8
Seleccionar PTY (Tipo de programa)	9
Ajustar CT (Hora local)	9

Otras funciones

Cambiar los ajustes del sonido	9
Ajustar el balance y el potenciómetro (fader) — BAL/FAD	9
Personalizar la curva del ecualizador — EQ lite	9
Ajustar los elementos de la configuración — SET	10
Usar equipos opcionales	10
Equipos auxiliares de audio	10

Información adicional







Precauciones	11
Notas sobre discos	11
Orden de reproducción de archivos MP3/WMA	12
Acerca de los archivos MP3	12
Acerca de los archivos WMA (Windows Media Audio)	12
Mantenimiento	13
Extraer el aparato	13
Características	14
Localización de averías	14
Visualizaciones de error / Mensajes	15

¡ Bienvenido !

Gracias por adquirir este Reproductor de Disco Compacto Sony. Usted puede disfrutar de este aparato con las siguientes funciones:

• Reproducción de CD

Usted puede reproducir CD-DA (también conteniendo CD TEXT) y CD-R/CD-RW (archivos MP3/WMA (página 12)).

Tipos de disco	Etiqueta en el disco	
CD-DA		
MP3 WMA		
		

• Recepción de radio

– Puede memorizar hasta 6 emisoras por banda (FM1, FM2, FM3, MW y LW).

– **BTM** (Best tuning memory - Memoria de las mejores sintonías): el aparato selecciona las emisoras con la señal más fuerte y las memoriza.

• Servicios RDS

– Se puede sintonizar una emisora FM con Radio Data System (RDS).

• Ajuste del sonido

– **EQ lite**: Usted puede escoger cualquiera de las 6 curvas de ecualizador prefijadas.

• Conexión de un equipo auxiliar

Una entrada de conector AUX (Auxiliar) en el frontal del aparato, permite la conexión de un equipo portátil de audio.

Puesta en marcha

Poner el reloj en hora

El reloj utiliza una indicación digital de 24 horas.

1 Pulse sostenidamente el botón Select.

Aparece la visualización del menú de configuración.

2 Pulse repetidamente el botón Select hasta que aparezca “CLOCK-ADJ” (Ajustar el reloj).

3 Pulse (SEEK) +.

La indicación horaria centellea.

4 Gire el dial de control del volumen, para ajustar la hora y los minutos.

Para mover la indicación digital, pulse (SEEK) -/+.

5 Pulse el botón Select.

Se ha completado la puesta en hora y el reloj comienza a funcionar.

Para visualizar el reloj, pulse (DSPL). Pulse de nuevo (DSPL) para regresar a la visualización anterior.

Aviso

Puede ajustar automáticamente el reloj utilizando el sistema RDS (página 9).

Extraer el panel frontal

Usted puede extraer el panel frontal de este aparato para protegerse de un posible robo.

Alarma de precaución

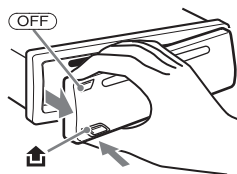
Si gira el conmutador de marcha del motor a la posición OFF sin haber extraído antes el panel frontal, la alarma de precaución emitirá un pitido durante unos segundos.

La alarma solamente sonará si se está utilizando el amplificador incorporado en el aparato.

1 Pulse (OFF).

Se apaga el aparato.

2 Pulse y, seguidamente, tire del panel hacia usted.



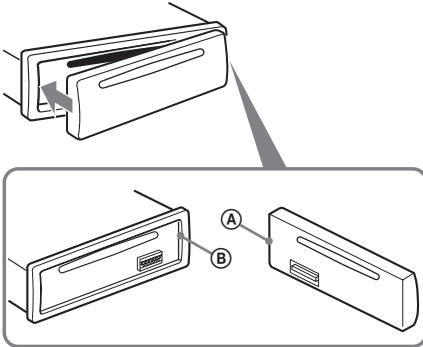
Notas

- No lo deje caer, ni ejerza una excesiva presión sobre el panel frontal y su pantalla.

- *No exponga el panel frontal al calor o a altas temperaturas, ni a la humedad. Evite situarlo en el tablero de instrumentos o en la bandeja trasera, cuando deje el coche aparcado.*

Colocar el panel frontal

Acople la parte **(A)** del panel frontal en la parte **(B)** del aparato, según se ilustra más abajo, y presione sobre el lado izquierdo en la posición correcta hasta que suene un chasquido.

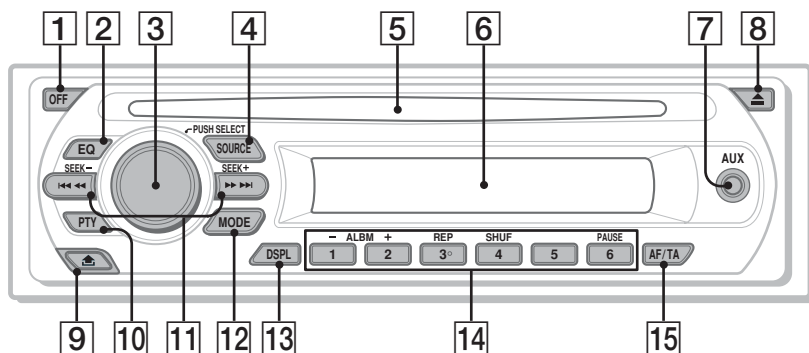


Nota

No ponga nada sobre la superficie interna del panel frontal.

Localización de los controles y operaciones básicas

Aparato principal

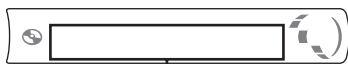


Para más detalles, consulte las páginas referenciadas.

- 1 Botón OFF (Apagar)**
Para apagarlo; para detener la fuente.
- 2 Botón EQ (Ecuador) 9**
Para seleccionar un tipo de ecualizador (XPLOD, NATURAL, HARD, UPBEAT, VOCAL, CUSTOM u OFF).
- 3 Dial de control del volumen / botón Select (Seleccionar) 9**
Para ajustar el volumen (gírelo); para seleccionar elementos a configurar (presione y gírelo).
- 4 Botón SOURCE (Fuente)**
Para poner en marcha; para cambiar la fuente (Radio / CD / AUX).
- 5 Ranura para disco**
Para insertar el disco (el lado etiquetado hacia arriba). La reproducción se inicia automáticamente.
- 6 Pantalla**
- 7 Toma de entrada AUX (Auxiliar) 10**
Para conectar un aparato portátil de audio.
- 8 Botón ▲ (Expulsar)**
Para expulsar el disco.
- 9 Botón 🗑️ (para liberar el panel frontal) 4**
- 10 Botón PTY (Tipo de programa) 9**
Para seleccionar PTY en RDS.

- 11 Botones SEEK (Buscar) -/+ CD:**
Para omitir pistas (púselo); para omitir pistas de forma continuada (púselo); a continuación púselo de nuevo sostenidamente en el transcurso de 1 segundo); retroceso o avance rápido de una pista (púselo sostenidamente).
Radio:
Para sintonizar emisoras automáticamente (púselos); para sintonizar una emisora manualmente (púselos sostenidamente).
- 12 Botón MODE (Modo) 7**
Para seleccionar la banda de radio (FM/MW/LW).
- 13 Botón DSPL (Visualizar) 7, 8**
Para cambiar los elementos visualizados.
- 14 Botones Numerados**
CD:
①/②: **ALBM** -/+ (durante la reproducción MP3/WMA)
Para omitir álbumes (púselos); para omitir álbumes de forma continuada (púselos sostenidamente).
③: **REP** (Repetida) 7
④: **SHUF** (Repetida) 7
⑥: **PAUSE** (Pausa)
Para pausar la reproducción. Para cancelar, púselo de nuevo.
Radio:
Para recibir las emisoras memorizadas (púselo); para memorizar emisoras (púselo sostenidamente).
- 15 Botón AF (Frecuencias determinantes) / TA (Anuncio de tráfico) 8**
Para ajustar AF y TA en RDS.

Elementos visualizables



Número de pista / Tiempo de reproducción transcurrido, Nombre del disco y del intérprete, Número de álbum*¹, Nombre del álbum, Nombre de la pista, Información del texto*², Reloj

*¹ El número de álbum sólo se visualiza cuando se cambia el álbum.

*² Cuando se reproduce un MP3, se visualiza la etiqueta ID3 y cuando se reproduce un WMA, se visualiza una etiqueta WMA.

Para cambiar los elementos visualizados, pulse (DSPL).

Aviso

Los elementos visualizados pueden diferir en función del tipo de disco, del formato de grabación y de los ajustes. Para detalles sobre MP3/WMA (WINDOWS MEDIA AUDIO), consulte la página 12.

Reproducción repetida y reproducción aleatoria

1 Durante la reproducción, pulse repetidamente (3) (REP) ó (4) (SHUF) hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
↶ TRACK	pista repetidamente.
↶ ALBUM*	álbum repetidamente.
SHUF ALBUM*	álbum en orden aleatorio.
SHUF DISC	disco en orden aleatorio.

* Cuando se está reproduciendo un archivo MP3/WMA.

Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione “↶ OFF” o “SHUF OFF.”

Radio

Memorizar y recibir emisoras

Advertencia

Cuando sintonice emisoras mientras conduce, utilice Best Tuning Memory (BTM) para prevenir accidentes.

Memorizar automáticamente — BTM (Memoria de las mejores sintonías)

- 1** Pulse repetidamente (SOURCE) hasta que aparezca “TUNER” (Sintonizador). Para cambiar la banda, pulse repetidamente (MODE). Puede seleccionar entre FM1, FM2, FM3, MW o LW.
- 2** Pulse sostenidamente el botón Select. Aparece la visualización del menú de configuración.
- 3** Pulse repetidamente el botón Select hasta que aparezca “BTM”.
- 4** Pulse (SEEK) +. El aparato memoriza emisoras en los botones numerados, en el orden de su frecuencia. Cuando se ha memorizado un ajuste, suena un pitido.

Memorizar manualmente

1 Mientras está sintonizando la emisora que quiere memorizar, pulse sostenidamente un número de botón (1 al 6) hasta que aparezca “MEMORY” (Memoria).

Nota

Si trata de memorizar otra emisora en el mismo número de botón, ésta reemplazará a la emisora previamente memorizada en él.

Aviso

Al memorizar una emisora RDS, también se memoriza el ajuste AF/TA (página 8).

Recibir las emisoras memorizadas

1 Seleccione la banda y, a continuación, pulse un botón numerado del (1 al 6).

Sintonización automática

- 1** Seleccione la banda y, a continuación, pulse (SEEK) -/+ para localizar la emisora. El escaneo se detiene cuando el aparato recibe una emisora. Repita este proceso hasta que se reciba la emisora deseada.

continúa en la página siguiente →

Aviso

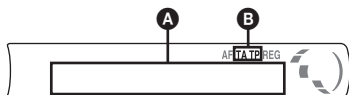
Si usted conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, pulse sostenidamente (SEEK) +/- para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, pulse repetidamente (SEEK) +/- para ajustar exactamente la frecuencia deseada (sintonización manual).

RDS

Descripción general

Las emisoras FM con servicio Radio Data System (RDS) envían una información digital inaudible junto a la señal normal del programa de radio.

Elementos visualizables



- A Frecuencia*1 (Nombre del programa en servicio), Número prefijado, Reloj, Datos RDS
- B TA/TP*2

1 Durante la recepción de la emisora RDS, se visualiza "" a la izquierda de la indicación de frecuencia.

*2 "TA" centellea durante la información de tráfico. "TP" se ilumina cuando se sintoniza una emisora con programa.

Para cambiar los elementos A visualizados, pulse (DSP/L).

Servicios RDS

Este aparato proporciona automáticamente servicios RDS en la forma siguiente:

AF (Frecuencias alternativas)

Selecciona y resintoniza la emisora con la señal mas fuerte en la red. Utilizando esta función, puede escuchar continuamente el mismo programa durante un largo trayecto sin necesidad de resintonizar la misma emisora de forma manual.

TA (Anuncio de tráfico)/TP (Programa de tráfico)

Proporcionan información y programas sobre el estado del tráfico.

Cualquier información o programa que se reciba, interrumpirá momentáneamente la fuente seleccionada en escucha.

PTY (Tipos de programa)

Visualiza el tipo de programa que se está recibiendo.

También busca el tipo de programa que usted ha seleccionado.

CT (Hora Local)

Los datos CT de la transmisión RDS ajustan la hora del reloj.

Notas

- Dependiendo del país o región, puede darse el caso de que no todas las funciones RDS estén disponibles.
- RDS no funcionará si la señal es demasiado débil, o bien si la emisora que está sintonizando no transmite datos RDS.

Ajustar AF y TA

1 Pulse repetidamente (AF/TA) hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para
AF-ON	activar AF y desactivar TA.
TA-ON	activar TA y desactivar AF.
AF, TA-ON	activar ambos AF y TA.
AF, TA-OFF	desactivar ambos AF y TA.

Memorizar emisoras RDS con el ajuste AF y TA

Usted puede prefijar emisoras RDS con ajustes AF/TA. Si utiliza la función BTM, solamente se memorizan emisoras RDS con el mismo ajuste AF/TA.

Si las prefija manualmente, puede memorizar emisoras RDS y no-RDS con el ajuste AF/TA para cada una de ellas.

- 1 Ajuste AF/TA; seguidamente memorice la emisora con BTM o manualmente.

Prefijar el volumen de los anuncios de tráfico

Usted puede prefijar el volumen de los anuncios de tráfico con objeto de no perderse su escucha.

- 1 Gire el dial de control del volumen, para ajustar el nivel del volumen.
- 2 Pulse sostenidamente (AF/TA) hasta que aparezca "TA".

Recepción de anuncios de emergencia

Con AF o TA activados, los anuncios de emergencia interrumpirán automáticamente la fuente seleccionada en escucha.

Mantenerse en un programa regional — REG

Cuando la función AF está activada: el ajuste en fábrica de este aparato limita la recepción a una región específica, por lo tanto no podrá conectarse a otra emisora regional con una frecuencia más potente.

Si usted abandona el área de recepción de este programa regional, ajuste "REG-OFF" en la configuración durante la recepción en FM (página 10).

Nota

Esta función no es operativa en el Reino Unido y en algunas otras áreas.

Función de conexión local (solamente en el Reino Unido)

Esta función le permite seleccionar otras emisoras locales en la misma área, incluso si no están memorizadas en sus botones numerados.

- 1 Durante la recepción FM, pulse un botón numerado (1) al (6) en el cual haya una emisora local memorizada.
- 2 En el transcurso de 5 segundos, pulse de nuevo el botón numerado de la emisora local. Repita ese proceso hasta que reciba la emisora local deseada.

Seleccionar PTY (Tipos de Programa)

- 1 Pulse (PTY) durante la recepción FM.



Si la emisora está transmitiendo datos PTY, aparece el nombre del tipo de programa en escucha.

- 2 Pulse repetidamente (PTY) hasta que aparezca el tipo de programa deseado.
 - 3 Pulse (SEEK) -/+.
- El aparato empieza a buscar una emisora que esté emitiendo el tipo de programa seleccionado.

Tipos de programa

NEWS (Noticias), **AFFAIRS** (Temas de actualidad), **INFO** (Información), **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencia), **VARIED** (Variado) **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música ambiental), **LIGHT M** (Música ligera), **CLASSICS** (Música clásica), **OTHER M** (Otros tipos de música), **WEATHER** (Tiempo atmosférico), **FINANCE** (Finanzas), **CHILDREN** (Programas infantiles), **SOCIAL A** (Temas sociales), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Llamada telefónica), **TRAVEL** (Viajes), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Música retro), **FOLK M** (Música folklórica), **DOCUMENT** (Documentales)

Nota

Esta función no se puede utilizar en países o áreas donde no estén disponibles datos PTY.

Ajustar CT (Hora local)

- 1 Ajuste "CT-ON" en la configuración (página 10).

Notas

- La función CT puede no actuar, incluso si se está recibiendo una emisora RDS.
- Puede darse una diferencia entre la hora ajustada mediante la función CT y la hora local real.

Otras funciones

Cambiar los ajustes del sonido

Adjusting the balance and fader — BAL/FAD

- 1 Pulse repetidamente el botón Select, hasta que aparezcan "BAL" o "FAD". El elemento visualizado cambia como sigue:
LOW*1 → **HI***1 → **BAL** (izquierda-derecha) → **FAD** (frontal-posterior) → **AUX***2 (Auxiliar)

*1 Cuando la fuente EQ está activada (página 9).

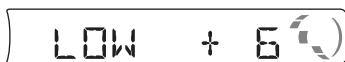
*2 Cuando la fuente AUX está activada (página 10).

- 2 Gire el dial de control del volumen para ajustar el elemento deseado. Al cabo de 3 segundos de finalizar el ajuste, la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Personalizar la curva del ecualizador — EQ lite

La "PERSONALIZACIÓN" ("CUSTOM") del EQ le permite configurar sus propios ajustes de ecualizador.

- 1 Seleccione una fuente y, a continuación, pulse repetidamente (EQ) para seleccionar "CUSTOM".
- 2 Pulse repetidamente el botón Select, hasta que aparezcan "LOW" o "HI".
- 3 Gire el dial de control del volumen para ajustar el elemento deseado. El nivel de volumen es ajustable en pasos de 1 dB, desde -10 dB hasta +10 dB.



Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la configuración de la curva del ecualizador. Para restaurar la curva fijada en fábrica, pulse sostenidamente el botón Select, antes de completarse el ajuste.

Al cabo de 3 segundos de finalizar el ajuste, la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Aviso

También se pueden configurar otros modelos de equalizador.

Configurar los elementos de la configuración — SET

1 Pulse sostenidamente el botón Select.

Aparece la visualización del menú de configuración.

2 Pulse repetidamente el botón Select, hasta que aparezca el elemento deseado.

3 Gire el dial de control del volumen, para seleccionar el ajuste (por ejemplo "ON" u "OFF").

4 Pulse sostenidamente el botón Select.

El ajuste está completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Nota

Los elementos visualizados pueden diferir, dependiendo de la fuente y del ajuste.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (para más detalles consulte la página de referencia):
"●" indica los ajustes por defecto.

CLOCK-ADJ (Ajuste de hora) (página 4)

CT (Hora Local)

Para ajustar "CT-ON" o "CT-OFF" (●)
(páginas 8, 9).

BEEP (Pitido)

Para ajustar "BEEP-ON" (●) o "BEEP-OFF."

AUX-A*1 (Audio auxiliar)

Para mover la visualización de la fuente AUX, ajuste en "AUX-A-ON" (●) o en "AUX-A-OFF" (página 10).

A.OFF (Auto Off - Apagado automático)

Para apagar automáticamente después de un plazo de tiempo deseado, cuando se cierra el aparato (●), "A.OFF-30S (Segundos)," "A.OFF-30M (Minutos)" o "A.OFF-60M (Minutos)."

DEMO*1 (Demostración)

Para ajustar "DEMO-ON" (●) o "DEMO-OFF."

M.DSPL (Motion display - Visualización en movimiento)

– "M.DSPL-ON" (●): para mostrar figuras en movimiento.
– "M.DSPL-OFF": para desactivar el modo Motion Display.

A.SCRL (Auto Scroll - Desplazamiento automático)

Para desplazar automáticamente la visualización de elementos largos, cuando se cambia el álbum o la pista.

– "A.SCRL-ON" (●): para desplazar.

– "A.SCRL-OFF": para no desplazar.

LOCAL (Modo de búsqueda local)

– "LOCAL-ON": para sintonizar únicamente las emisoras con la señal más fuerte.

– "LOCAL-OFF" (●): para sintonizar en recepción normal.

MONO (Modo monoaural)*2

Para mejorar una recepción defectuosa en FM, seleccione el modo de recepción monoaural.

– "MONO-ON": para escuchar una emisión estereofónica en monoaural.

– "MONO-OFF" (●): para escuchar una emisión estereofónica en estéreo.

REG*2 (Regional)

Para ajustar "REG-ON" (●) o "REG-OFF" (página 8).

LOUD (Loudness - Sonoridad)

Para permitirle escuchar con claridad a volúmenes bajos de sonido.

– "LOUD -ON": para reforzar graves y agudos.

– "LOUD -OFF" (●): para no reforzar graves y agudos.

BTM (página 7)

*1 Cuando se apaga el aparato.

*2 Cuando se está recibiendo en FM.

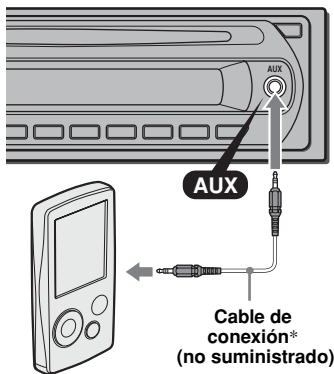
Uso de equipos opcionales

Equipos auxiliares de audio

Conectando un aparato portátil opcional de audio en la toma de entrada AUX (mini conector estéreo) del aparato y simplemente seleccionando la fuente, usted podrá escucharlo a través de los altavoces de su coche. El nivel de volumen es ajustable para cualquier diferencia entre el aparato principal y el equipo portátil de audio. Siga el proceso que se indica a continuación:

Conectar el equipo portátil de audio

- 1 Apague el aparato portátil de audio.
- 2 Reduzca a inaudible el volumen en el aparato principal.
- 3 Conecte el portátil al aparato.



* Tenga en cuenta de usar una clavija de tipo recto.

Ajustar el nivel de volumen

Antes de iniciar la reproducción, ajuste el volumen para cada equipo de audio conectado.

- 1 Reduzca al mínimo el volumen en el aparato.
- 2 Pulse repetidamente **(SOURCE)** hasta que aparezca "AUX".
Aparece "FRONT IN" (Entrada frontal).
- 3 Inicie la reproducción en el aparato portátil de audio, a un volumen moderado.
- 4 Ajuste el volumen en el aparato, a su nivel usual de escucha.
- 5 Pulse repetidamente el botón Select hasta que aparezca "AUX" y gire el dial de control del volumen para ajustar el nivel de entrada (de -8 dB a +18 dB).

Información adicional

Precauciones

- Si su coche ha estado aparcado a pleno sol, deje que el aparato se enfríe antes de ponerlo en marcha.
- La antena eléctrica se elevará automáticamente mientras el aparato esté en funcionamiento.

Condensación de humedad

En un día lluvioso o en un área muy húmeda, puede producirse una condensación de la humedad dentro de las lentes y de la pantalla del aparato. Si ocurre esto, el aparato no funcionará correctamente. En ese caso, extraiga el disco y espere durante aproximadamente una hora hasta que se haya evaporado la humedad.

Para mantener una alta calidad de sonido

Cuide de no salpicar zumos o cualquier otro refresco sobre el aparato o sobre los discos.

Notas sobre discos

- Para mantener el disco limpio, no toque la superficie. Sujete el disco por los bordes.
- Cuando no estén en uso, guarde sus discos en los estuches o en un archivador de discos.
- No exponga los discos al calor o a altas temperaturas. Evite dejarlos en el coche aparcado, o en el tablero de instrumentos, o en la bandeja trasera.
- No adhiera etiquetas a los discos, ni utilice discos con tinta o residuos pegajosos. Los discos en ese estado pueden parar el giro, provocando una disfunción, o bien resultar dañados.



- No utilice ningún disco con etiquetas o pegatinas adheridas. El uso de esos discos puede provocar los siguientes mal funcionamientos:
 - Imposibilidad de expulsar un disco (debido a que una etiqueta o pegatina se ha despegado, obstruyendo así el mecanismo de expulsión).
 - Incapacidad de leer correctamente los datos de audio (p.ej. omisión de partes de la reproducción, o de toda la reproducción) debido a la contracción de la pegatina o etiqueta por causa del calor, que provoca un alabeo del disco.
- Los discos con formas que no sean estándar (p.ej. en forma de corazón, cuadrados, en forma de estrella) no pueden ser reproducidos en este aparato. Si intenta hacerlo puede estropear el aparato. No utilice este tipo de discos
- No se pueden reproducir CDs de 8 cm.

- Antes de usarlos, limpie los discos con un paño adecuado para este uso que encontrará en los comercios especializados. Limpie cada disco desde el centro hacia fuera. No utilice disolventes tales como bencina, diluyentes, limpiadores domésticos o pulverizadores de líquido antiestático para discos analógicos.



Notas sobre discos CD-R/CD-RW

- Algunos CD-Rs/CD-RWs (dependiendo del equipo utilizado para su grabación o de las condiciones del disco) pueden no ser reproducibles en este aparato.
- No se puede reproducir un CD-R o un CD-RW que no hayan sido finalizados.
- Este aparato es compatible con los formatos ISO 9660 nivel 1 y nivel 2, Joliet/Romeo en el formato de expansión, y Multi Sesión.
- El número máximo de:
 - carpetas (álbumes): 150 (incluyendo la carpeta raíz y las carpetas vacías).
 - archivos (pistas) y carpetas en un disco: 300 (si el nombre de una carpeta o archivo contiene muchos caracteres, este número puede ser inferior a 300).
 - caracteres visualizables para el nombre de una carpeta/archivo es de 32 (Joliet), ó 64 (Romeo)
- Si el disco está grabado en Multi Session, solamente se reconoce y reproduce el formato de la primera pista de la primera sesión (todos los demás formatos son omitidos). La prioridad del formato es CD-DA y MP3/WMA.
 - Cuando la primera pista es un CD-DA, solamente se reproduce el CD-DA de la primera sesión.
 - Cuando la primera pista no es un CD-DA, se reproduce un CD ATRAC o una sesión MP3/WMA. Si el disco no contiene datos en ninguno de estos formatos, se visualizará “NO MUSIC” (Sin música).

Discos de música codificados con protección del derecho de reproducción (Copyright)

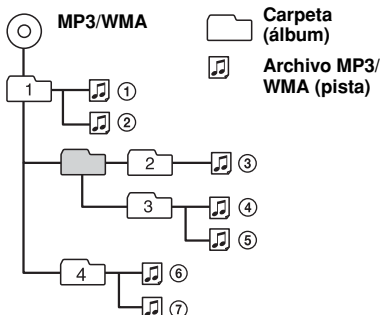
Este aparato está diseñado para reproducir discos que sean conformes a las características estándar del Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas están comercializando discos de música codificados, con tecnologías de protección Copyright. Por favor, tenga presente que entre esos discos, hay algunos que no se corresponden al estándar del CD y pueden no ser reproducibles en este aparato.

Nota sobre DualDiscs (Discos a dos caras)

Un DualDisc es un disco a doble cara que comparte material DVD grabado en una cara, con grabación de audio digital en la otra cara. No obstante, debido

a que el material de audio no cumple con el estándar de Compact Disc (CD), no es seguro que se pueda reproducir en este aparato.

Orden de reproducción de archivos MP3/WMA



Acerca de archivos MP3

- MP3, que es el acrónimo para MPEG-1 Audio Layer-3, es un formato estándar de compresión de un archivo de música. Comprime datos de audio de un CD a aproximadamente 1/10 de su tamaño original.
- Las versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4 de etiqueta ID3, solamente se aplican a MP3. La etiqueta ID3 es de 15/30 caracteres (1.0 y 1.1), ó de 63/126 caracteres (2.2, 2.3 y 2.4).
- Cuando de nombre a un archivo MP3, asegúrese de añadir la extensión “.mp3” al nombre del archivo.
- Durante la reproducción, o durante el avance o retroceso rápido de un archivo MP3 de tipo VBR (Variable Bit Rate - Velocidad variable de transferencia de bits), el tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente.

Nota

Si reproduce un MP3 con alta velocidad de transferencia de bits, tal como 320 Kbps, el sonido puede resultar intermitente.

Acerca de los archivos WMA (Windows Media Audio)

- WMA, que es el acrónimo para Windows Media Audio, es otro formato estándar de compresión de un archivo de música. Comprime los datos de audio de un CD a aproximadamente 1/22* de su tamaño original.
- La etiqueta WMA es de 63 caracteres.
- Cuando dé nombre a un archivo WMA, asegúrese de añadir la extensión “.wma” al nombre del archivo.
- Durante la reproducción, o durante el avance o retroceso rápido de un archivo WMA de tipo VBR, el tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente.

* sólo para 64 Kbps

Nota

Los siguientes archivos WMA no se pueden reproducir:

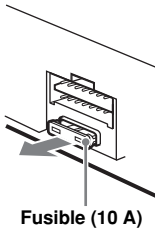
- compresión sin pérdidas
- protegido por copyright

Si tiene dudas o problemas con respecto a este aparato que no estén aclaradas en el presente manual, consulte al distribuidor Sony más próximo.

Mantenimiento

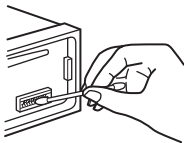
Cambio del fusible

Cuando cambie el fusible, asegúrese de usar uno que corresponda al amperaje de servicio señalado en el fusible original. Si el fusible se funde, compruebe la conexión de alimentación y reemplácelo. Si el fusible se vuelve a fundir después de reemplazarlo, puede ser que exista un mal funcionamiento interno. En tal caso, consulte al distribuidor Sony más cercano.

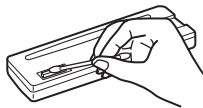


Limpiar los conectores

El aparato puede dejar de funcionar correctamente si los conectores entre la unidad y el panel frontal no están limpios. Con objeto de prevenir esto, extraiga el panel frontal (página 4) y limpie los conectores con un bastoncillo con extremo de algodón. No lo aplique con excesiva fuerza. Si aprieta demasiado, los conectores pueden resultar dañados.



Aparato principal



Lado posterior del panel frontal

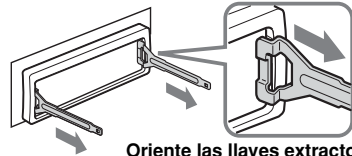
Notas

- Para su seguridad, apague el motor del coche antes de limpiar los conectores y saque la llave del conmutador de arranque.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con un objeto metálico.

Extraer el aparato

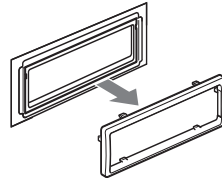
1 Saque el marco de protección.

- 1 Extraiga el panel frontal (página 4).
- 2 Acople ambas llaves extractoras al marco de protección.



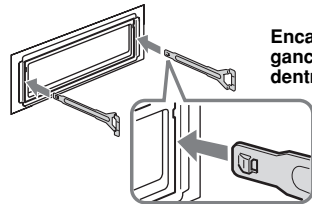
Orienta las llaves extractoras según se muestra

- 3 Tire de las llaves extractoras para sacar el marco de protección.

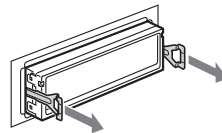


2 Extraiga el aparato.

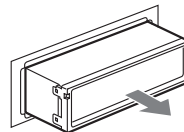
- 1 Inserte ambas llaves extractoras al mismo tiempo hasta que oiga un chasquido.



- 2 Tire de las llaves extractoras para soltar las fijaciones del aparato.



- 3 Deslice el aparato fuera de su montura.



Características

Sección reproductor de CD

Relación señal-ruido: 95 dB

Respuesta en frecuencia: 10 – 20.000 Hz

Fluctuación y trémolo: Por debajo de límite medible

Sección sintonizador

FM

Alcance de sintonía: 87,5 - 108,0 MHz

Terminal de antena eléctrica:

Conector de antena eléctrica exterior

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz / 450 KHz

Sensibilidad utilizable: 9 dBf

Selectividad: 75 dB a 400 KHz

Relación señal-ruido: 67 dB (estéreo), 69 dB (monoaural)

Distorsión armónica a 1 KHz: 0,5 % (estéreo), 0,3 % (monoaural)

Separación: 35 dB a 1 KHz

Respuesta en frecuencia: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Alcance de sintonía:

MW: 531 – 1.602 KHz

LW: 153 – 279 KHz

Terminal de antena eléctrica:

Conector de antena eléctrica exterior

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz / 450 KHz

Sensibilidad: MW: 30 µV, LW: 40 µV

Sección amplificador de potencia

Salidas: Salidas para altavoces (conectores con cierre seguro)

Impedancia del altavoz: 4 – 8 Ohmios

Potencia máxima de salida: 45 Vatios x 4 (a 4 Ohmios)

General

Salida:

Terminal de control del relé de la antena eléctrica

Entradas:

Terminal de entrada para antena eléctrica

Terminal de entrada AUX (mini conector estereofónico)

Controles de tono:

Bajo: ±10 dB a 100 Hz

Alto: ±10 dB a 10 kHz

Requisitos de potencia: Batería de coche a 12 Vcc (masa negativa)

Dimensiones: Aproximadamente 178 × 50 × 179 mm (7 1/8 × 2 × 7 1/8 in) (An./Alt./Prof)

Dimensiones del montaje: Aproximadamente 182 × 53 × 162 mm (7 1/4 × 2 1/8 × 6 1/2 in) (An./Alt./Prof)

Peso: Aproximadamente 1.2 kg (2 lb 11 oz)

Accesorios incluidos:

Piezas para la instalación y para las conexiones (1 juego)

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esa tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o de una subsidiaria autorizada de Microsoft.

El diseño y las características pueden ser objeto de cambios sin notificación previa.



- No se han usado retardantes de llama halogenados en los paneles cableados por impresión.
- No se han usado retardantes de llama halogenados en las cajas.
- Los almohadillados del embalaje son de papel.

Localización de averías

La siguiente lista de control de averías le ayudará a remediar problemas que puede llegar a encontrarse en su radio-reproductor. Antes de consultar la lista relacionada a continuación, verifique la conexión y los procesos operativos.

General

El aparato no recibe alimentación de potencia.

Compruebe la conexión. Si todo está en orden, verifique el fusible.

La antena eléctrica no se extiende.

La antena eléctrica no tiene caja de relés.

No hay sonido.

- El volumen está demasiado bajo.
- La posición del control del potenciómetro "FAD" no está ajustada para un sistema de 2 altavoces.

No suena el pitido.

El sonido de la alarma está suprimido (página 10).

Se ha borrado el contenido de la memoria.

- El cable de alimentación o la batería han sido desconectados.
- El cable de alimentación no está correctamente conectado.

Se han borrado las emisoras memorizadas y la hora local.

Se ha fundido el fusible.

Hace ruidos cuando la llave de contacto está conmutada.

Los cables no están correctamente acoplados al conector de alimentación accesorio del coche.

La visualización desaparece o no aparece en la pantalla.

- La visualización desaparece si se pulsa sostenidamente **(OFF)**.
- Pulse de nuevo sostenidamente **(OFF)** en el aparato, hasta que aparezca la visualización.
- Los conectores están sucios (página 13).

La función Auto Off no actúa.

El aparato está funcionando. La función Auto Off se activa después de cerrar el aparato.

→ Cierre el aparato.

Reproducción de CD

No se puede insertar un disco.

- Está ya cargado otro disco.
- El disco se ha insertado forzosamente con la cara al revés o de forma incorrecta.

El disco no se reproduce.

- Disco defectuoso o sucio.
- Los CD-Rs / CD-RWs insertados, no son para uso de audio (página 12).

Los archivos MP3/WMA no pueden ser reproducidos.

El disco es incompatible con el formato y versión MP3/WMA (página 12).

Los archivos MP3/WMA tardan más que otros en iniciar la reproducción.

Los siguientes discos tardan más que otros en iniciar la reproducción:

- un disco grabado con una estructura de árbol compleja.
- un disco grabado en Multi Session.
- un disco al que se le pueden añadirse datos.


Los elementos visualizados no se desplazan.

- En discos con un gran número de caracteres, éstos pueden no desplazarse.
- “A.SCRL” está ajustado en “OFF”.
→ Ajustar a “A.SCRL-ON” (página 10).

El sonido hace omisiones.

- La instalación no es correcta.
→ Ajustar a “A.SCRL-ON” (página 10).
- “A.SCRL” está ajustado en “OFF”.

El disco no es expulsado.

Pulse  (expulsar) (página 6).

Recepción de radio

No se pueden recibir las emisoras.

El sonido está interferido por ruidos.

- Conecte un cable de control de antena eléctrica (azul), o un cable de alimentación auxiliar (rojo), al cable de alimentación del potenciador de la antena del coche (solamente si su coche tiene una antena eléctrica FM/MW/LW incorporada en la luneta trasera o en un cristal lateral).
- Verifique la conexión de la antena eléctrica del coche.
- La antena eléctrica automática no se eleva.
→ Compruebe la conexión del cable de control de la antena eléctrica.
- Verifique la frecuencia.

No es posible la sintonización prefijada.

- Grabe la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

No es posible la sintonización automática.

- El ajuste del modo de búsqueda local no es correcto.
→ La sintonización se detiene con excesiva frecuencia:
Ajuste a “LOCAL-ON” (Sintonización de emisoras locales) (página 10).
- La sintonización no se detiene en ninguna emisora:
Ajuste a “MONO-ON” (Sintonización en monoaural) (página 10).
- La señal de emisión es demasiado débil.
→ Efectúe la sintonía manualmente.

Durante la recepción en FM, la indicación “ST” (Estéreo) centellea.

- Sintonice la frecuencia con precisión.
- La señal de emisión es demasiado débil.
→ Ajuste a “A.MONO-ON” (página 10).

Un programa FM emitido en estéreo se escucha en monoaural.

- El aparato está en modo de recepción monoaural.
→ Ajuste a “A.MONO-OFF” (página 10).

RDS

La búsqueda SEEK empieza después de unos segundos de audición.

La emisora no es TP o tiene una señal débil.
→ Desactive TA (página 8).

No se reciben anuncios de tráfico.

- Active TA (página 8).
- La emisora no emite ningún anuncio de tráfico, a pesar de ser TP.
→ Sintonice otra emisora.

PTY visualiza “- - - - -”.

- La emisora que está sintonizando no es una emisora RDS.
- No se han recibido datos RDS.
- La emisora no especifica el tipo de programa.

Visualizaciones de error / Mensajes

ERROR

- El disco está sucio, o bien está insertado al revés.
→ Limpíelo o inserte el disco correctamente.
- Se ha instalado un disco en blanco, sin grabación.
- El disco no puede ser reproducido debido a un problema.
→ Inserte otro disco.

FAILURE (Avería)

La conexión de los altavoces no es correcta.
→ Consulte el manual de instalación de este modelo, para verificar la conexión.

L. SEEK (Búsqueda local) +/-

El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática.

continúa en la página siguiente →

NO AF

No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora que se está sintonizando.

→ Pulse (SEEK) -/+ mientras el nombre del servicio de programa esté centelleando. El aparato empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (Identificación de programa) (aparece "PI SEEK").

NO INFO

No hay texto informativo en los archivos MP3/WMA.

NO MUSIC

El disco, o el aparato USB, no contienen un archivo de música.

→ Inserte un CD de música.

NO NAME

La pista no tiene escrito ningún nombre de álbum o de pista.

NO TP

El aparato continuará buscando emisoras TP disponibles.

OFFSET

Puede haber un mal funcionamiento interno.

→ Verifique la conexión. Si se mantiene la indicación de error en la pantalla, consulte al distribuidor Sony más próximo.

READ

La unidad está leyendo toda la información de pistas y de álbum del disco.

→ Espere hasta que se complete la lectura y la reproducción se iniciará automáticamente.

Dependiendo de la estructura del disco, la lectura puede ocupar más de un minuto.

PUSH EJT (Pulse expulsar)

El disco no se puede expulsar.

→ Pulse ▲ (expulsar) (página 6).

“ L L L L ” 0 “ R R R R ”

Durante el retroceso o el avance rápido, se ha alcanzado el principio o el final del disco y no se puede continuar.

“ _ ”

Un carácter que no se puede visualizar en el aparato.

Si estas soluciones no le ayudan a mejorar la situación, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Si lleva el aparato a reparar debido a un fallo en la reproducción de CDs, lleve asimismo el disco que se utilizaba en el momento en que empezó el problema.

Para obter mais informações acerca da instalação e das ligações, consulte o manual de instalação/ligações fornecido.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta encontra-se situada na parte inferior da estrutura.

Informação para os clientes dos países nos quais se aplicam as Directivas da UE

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tóquio, Japão.

O representante autorizado para EMC e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para quaisquer informações sobre serviço ou garantia, por favor contacte os endereços fornecidos nos diferentes documentos de serviço ou garantia.

Aviso – Se o automóvel não tiver uma posição ACC na ignição

Certifique-se de que selecciona a função Auto Off (página 10).

A unidade encerra completa e automaticamente no horário programado e após a unidade estar desligada, evitando o desgaste da bateria.

Se não seleccionar esta função, carregue no botão **(OFF)** sem soltar até o ecrã desaparecer quando desligar a ignição.



Tratamento de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos em Fim de Vida (Aplicável na União Europeia e noutros países Europeus com sistema de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como lixo doméstico normal. Deve ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar-se que este produto é correctamente eliminado, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente, bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer devido ao manuseamento incorrecto deste produto. A reciclagem dos materiais ajuda a preservar os recursos naturais. Para obter mais informações acerca da reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de lixo doméstico da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.



A Microsoft, Windows Media e o logótipo Windows são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da

Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Bem vindo! 4

Introdução

Acertar o relógio 4

Retirar o painel frontal 4

Colocar o painel frontal 5

Localização dos controlos e operações básicas

Unidade principal 6

CD

Elementos no ecrã 7

Reprodução repetida e aleatória 7

Radio

Memorizar e receber emissoras 7

Memorização automática — BTM 7

Memorização manual 7

Receber as emissoras memorizadas 7

Sintonização automática 7

RDS 8

Descrição geral 8

Definir AF e TA 8

Seleccionar PTY 9

Definir CT 9

Outras funções

Alterar as definições do som 10

Ajustar o balanço e o equilíbrio

— BAL/FAD 10

Personalizar a curva do equalizador

— EQ lite 10

Ajustar os elementos de configuração

— SET 10

Utilizar equipamento opcional 11

Equipamento de áudio auxiliar 11

Informações Adicionais

Precauções 12

Notas acerca de discos 12

Ordem de reprodução dos ficheiros

MP3/WMA 13

Acerca de ficheiros MP3 13

Acerca de ficheiros WMA 13

Manutenção 13

Remover a unidade 14

Especificações 14

Resolução de problemas 15







Indicações/Mensagens de erro 16

Bem vindo!

Obrigado por ter adquirido este Leitor de CD Sony. Poderá desfrutar da sua condução com as seguintes funções.

• Reprodução de CD

Pode reproduzir CD-DA (contendo também CD TEXT) e CD-R/CD-RW (ficheiros MP3/WMA (página 13)).

Tipo de discos	Etiqueta no disco	
CD-DA		
MP3 WMA		
		

• Recepção de rádio

- É possível guardar 6 emissoras por banda (FM1, FM2, FM3, MW e LW).
- **BTM** (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia): a unidade selecciona as emissoras com sinal forte e memoriza-as.

• Serviços RDS

- É possível utilizar emissoras FM com RDS (Sistema de Dados de Rádio).

• Ajuste do som

- **EQ lite**: Poderá escolher umas das 6 curvas predefinidas do equalizador.

• Ligação do equipamento auxiliar

Uma ficha de entrada AUX na parte anterior da unidade permite ligar um dispositivo de áudio portátil.

Introdução

Acertar o relógio

O relógio apresenta uma indicação digital de 24 horas.

1 Carregue no botão de selecção sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

2 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação “CLOCK-ADJ” ser apresentada.

3 Carregue em (SEEK) +.

A indicação das horas começa a piscar.

4 Rode o botão de controlo de volume para acertar a hora e os minutos.

Para mover a indicação digital, carregue em (SEEK) -/+.

5 Carregue no botão de selecção.

A configuração encontra-se concluída e o relógio começa a funcionar.

Carregue em (DSPL) para visualizar o relógio. Carregue novamente em (DSPL) para regressar ao ecrã anterior.

Sugestão

Poderá acertar o relógio automaticamente com a função RDS (página 9).

Retirar o painel frontal

É possível retirar o painel frontal desta unidade, por forma a evitar que seja roubado.

Alarme de alerta

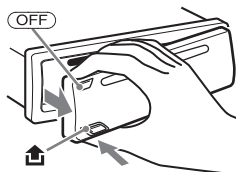
Se rodar o interruptor de ignição para a posição OFF sem retirar o painel frontal, o alarme de alerta irá emitir um sinal sonoro durante alguns segundos.

Se não utilizar o amplificador incorporado, o alarme não soará.

1 Carregue em (OFF).

A unidade será desligada.

2 Carregue em e puxe-o para si.

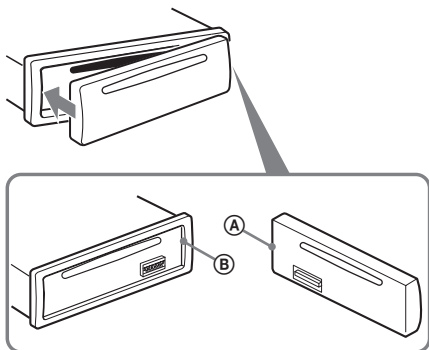


Notas

- Não deixe cair ou exerça demasiada pressão sobre o painel frontal ou a janela do ecrã.
- Não exponha o painel frontal a calor/temperaturas elevadas ou humidade excessiva. Evite deixá-lo no interior de um automóvel estacionado ou no tablier/chapeleira do automóvel.

Colocar o painel frontal

Encaixe a parte (A) do painel frontal na parte (B) da unidade, conforme apresentado, e pressione o lado esquerdo até ouvir um estalido.

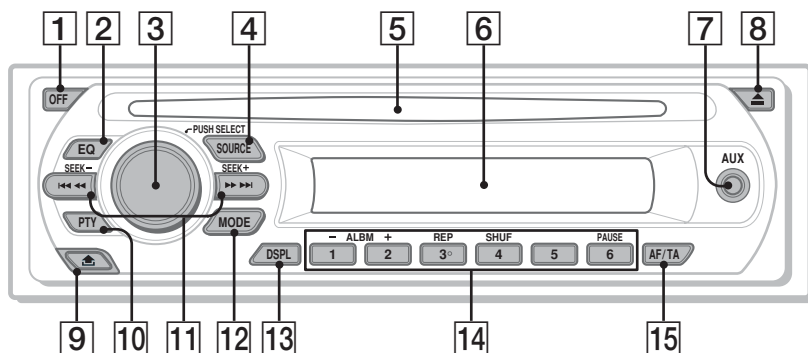


Nota

Não coloque nada na superfície interior do painel frontal.

Localização dos controlos e operações básicas

Unidade principal



Consulte as páginas indicadas para obter mais informações.

1 Botão OFF

Para ligar; parar a fonte.

2 Botão EQ (equalizador) 10

Para seleccionar um tipo de equalizador (XPLOD, NATURAL, HARD, UPBEAT, VOCAL, CUSTOM ou OFF).

3 Botão de controlo de volume/botão de selecção 10

Para ajustar o volume (rodar); seleccionar elementos de configuração (carregar e rodar).

4 Botão SOURCE

Para ligar; mudar de fonte (Rádio/CD/AUX).

5 Ranhura do disco

Para introduzir o disco (face da etiqueta voltada para cima). A reprodução inicia-se automaticamente.

6 Janela do ecrã

7 Tomada de entrada AUX 11

Para ligar um dispositivo de áudio portátil.

8 Botão ▲ (ejectar)

Para ejectar o disco.

9 Botão ↕ (libertação do painel frontal) 4

10 Botão PTY (Tipo de programa) 9

Para seleccionar PTY em RDS.

11 Botões SEEK (Procurar) -/+ CD:

Para saltar faixas (carregar), saltar faixas continuamente (carregar, e carregar novamente sem soltar passado um segundo), retroceder ou avançar uma faixa rapidamente (carregar sem soltar).

Rádio:

Para sintonizar emissoras automaticamente (carregar); localizar uma emissora manualmente (carregar sem soltar).

12 Botão MODE (modo) 7

Para seleccionar a banda de frequência (FM/MW/LW).

13 Botão DSPL (ecrã) 7, 8

Para alterar os elementos no ecrã

14 Botões numéricos

CD:

① / ②: **ALBM** -/+ (durante a reprodução de ficheiros MP3/WMA)

Para saltar álbuns (carregar); saltar álbuns continuamente (carregar em soltar)

③: **REP** 7

④: **SHUF** 7

⑥: **PAUSE**

Para efectuar uma pausa na reprodução. Para cancelar, carregue novamente.

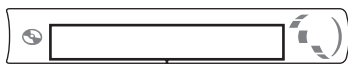
Rádio:

Para receber emissoras memorizadas (carregar); memorizar emissoras (carregar sem soltar).

15 Botão AF (Frequências alternativas)/TA (Informações de Trânsito) 8

Para definir AF e TA em RDS.

Elementos no ecrã



Número da faixa/Tempo decorrido de reprodução, Nome do disco/artista, Número do álbum*¹, Nome do álbum, Nome da faixa, Informação de texto*², Relógio

*1 O número do álbum só será apresentado no caso de mudar de álbum.

*2 Sempre que reproduzir uma faixa MP3, é apresentada a etiqueta ID3 e sempre que reproduzir ficheiros WMA, é apresentada a etiqueta WMA.

Para alterar os elementos do ecrã, carregue em **(DSPL)**.

Sugestão

Os elementos apresentados serão diferentes, dependendo do tipo de disco, formato e definições da gravação. Para mais informações acerca de ficheiros MP3/WMA, consulte a página 13.

Reprodução repetida e aleatória

1 Durante a reprodução, carregue várias vezes em **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) até a configuração pretendida ser apresentada.

Seleccionar	Para reproduzir
TRACK	uma faixa várias vezes.
ALBUM*	um álbum várias vezes.
SHUF ALBUM*	um álbum por ordem aleatória.
SHUF DISC	um disco por ordem aleatória.

* Sempre que reproduzir um ficheiro MP3/WMA.

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione “**OFF**” ou “**SHUF OFF**.”

Memorizar e receber emissoras

Advertência

Para sintonizar uma emissora enquanto conduz, utilize a função BTM (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia) para evitar acidentes.

Memorização automática — BTM

1 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até ser apresentada a indicação “**TUNER**” (Sintonizador).

Para mudar a banda, carregue várias vezes em **(MODE)**. Poderá seleccionar FM1, FM2, FM3, MW ou LW.

2 Carregue no botão de selecção sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

3 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação “**BTM**” (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia) ser apresentada.

4 Carregue em **(SEEK) +**.

A unidade memoriza as emissoras nos botões numéricos por ordem de frequência.

Um sinal sonoro indica que a definição foi memorizada.

Memorização manual

1 Enquanto recebe a emissora que pretende memorizar, carregue num botão numérico sem soltar **(1)** a **(6)** até a indicação “**MEMORY**” (Memória) ser apresentada.

Nota

Se tentar memorizar outra emissora no mesmo botão, a emissora anteriormente memorizada será substituída.

Sugestão

Sempre que memorizar uma emissora RDS, estará igualmente a memorizar as definições de AF/TA (página 8).

Receber as emissoras memorizadas

1 Seleccione a banda e, em seguida, carregue num botão numérico **(1)** a **(6)**.

continuação na página seguinte →

Sintonização automática

1 Seleccione a banda e, em seguida, carregue em (SEEK) -/+ para procurar a emissora.

A procura pára quando a unidade sintonizar a emissora. Repita este procedimento até conseguir receber a emissora pretendida.

Sugestão

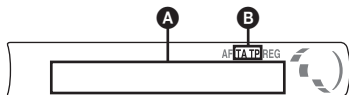
Caso saiba a frequência da emissora que pretende ouvir, carregue sem soltar em (SEEK) -/+ para localizar a frequência aproximada e, em seguida, carregue várias vezes em (SEEK) -/+ para efectuar o ajuste preciso da frequência pretendida (sintonização manual).

RDS

Descrição geral

As emissoras FM que dispõem do serviço RDS (Sistema de Dados de Rádio) enviam informações digitais inaudíveis juntamente com o sinal regular do programa de rádio.

Elementos no ecrã



A Frequência*1 (Nome do programa de serviço), Número de pré-sintonização, Relógio, Dados RDS

B TA/TP*2

1 Sempre que se encontrar a receber uma emissora RDS, será apresentado "" no lado esquerdo da indicação de frequência.

*2 A indicação "TA" mantém-se a piscar durante as informações de trânsito. A indicação "TP" (Programa de trânsito) ilumina-se durante a recepção da referida emissora.

Para alterar os elementos do ecrã **A**, carregue em (DSPL) (ecrã).

Serviços RDS

Esta unidade disponibiliza automaticamente serviços RDS da seguinte forma:

AF (Frequências alternativas)

Selecciona e sintoniza novamente a emissora com o sinal mais forte numa rede. Ao utilizar esta função, poderá ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem de longa distância, sem ser necessário sintonizar novamente a mesma emissora manualmente.

TA (Informações de Trânsito)/TP (Programa de Trânsito)

Disponibiliza informações/programas de trânsito actuais.

Qualquer informação/programa recebido interromperá a fonte actualmente seleccionada.

PTY (Tipos de Programas)

Apresenta o tipo de programa actualmente recebido.

Procura igualmente o tipo de programa seleccionado.

CT (Hora do relógio)

Os dados CT da transmissão RDS acertam o relógio.

Notas

- É possível que nem todas as funções RDS se encontrem disponíveis, dependendo do país/ região onde se encontra.
- É possível que o RDS não funcione se o sinal for demasiado fraco ou se a emissora sintonizada não transmitir informações RDS.

Definir AF e TA

1 Carregue várias vezes em (AF/TA) até a definição pretendida ser apresentada.

Seleccionar	Para
AF-ON	activar a função AF e desactivar a função TA.
TA-ON	activar a função TA e desactivar a função AF.
AF, TA-ON	activar a função AF e a função TA.
AF, TA-OFF	desactivar a função AF e a função TA.

Memorizar emissoras RDS com a definição AF e TA

Pode memorizar emissoras RDS juntamente com a definição AF/TA. Se utilizar a função BTM, apenas as emissoras RDS com a mesma definição AF/TA serão memorizadas.

Se as memorizar manualmente, pode memorizar tanto emissoras RDS como não RDS com a definição AF/TA para cada uma delas.

1 Configure a definição AF/TA e, em seguida, memorize a emissora com a função BTM ou manualmente.

Programar o volume das informações de trânsito

Poderá programar o nível de volume das informações de trânsito, para que não deixe de as ouvir.

- 1 Rode o botão de controlo do volume para ajustar o nível do volume.
- 2 Carregue sem soltar no botão (AF/TA) até a indicação “TA” ser apresentada.

Receber informações de emergência

Sempre que as funções AF ou TA se encontrarem seleccionadas, as informações de emergência interromperão automaticamente a fonte actualmente seleccionada.

Permanecer com um programa regional — REG

Sempre que a função AF estiver activada: as definições de origem desta unidade restringem a recepção a uma região específica, pelo que a unidade não mudará para outra emissora regional com uma frequência mais forte.

Se abandonar a área de recepção do programa regional, seleccione “REG-OFF” na configuração durante a recepção em FM (página 11).

Nota

Esta função não funciona no Reino Unido e em algumas outras áreas.

Função Local Link (Ligação local) (apenas no Reino Unido)

Esta função permite-lhe seleccionar outras emissoras locais na área, mesmo que estas não se encontrem memorizadas nos botões numéricos.

- 1 Durante a recepção FM, carregue um botão numérico (1) a (6) na qual se encontra memorizada uma emissora local.
- 2 Carregue novamente no botão numérico da emissora local nos 5 segundos seguintes. Repita este procedimento até receber a emissora local.

Seleção do tipo de programa (PTY)

- 1 Carregue em (PTY) durante a recepção FM.



O nome do tipo de programa actual é apresentado caso a emissora se encontre a transmitir informações PTY.

- 2 Carregue várias vezes em (PTY) até ser apresentado o tipo de programa pretendido.

- 3 Carregue em (SEEK) -/+.

A unidade começa a procurar uma emissora que esteja a emitir o tipo de programa seleccionado.

Tipos de programas

NEWS (Notícias), **AFFAIRS** (Actualidade), **INFO** (Informações), **SPORT** (Desporto), **EDUCATE** (Educação), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciências), **VARIED** (Programas Variados), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música Ambiente), **LIGHT M** (Clássica Ligeira), **CLASSICS** (Clássica), **OTHER M** (Outro Tipo de Música), **WEATHER** (Meteorologia), **FINANCE** (Finanças), **CHILDREN** (Programas Infantis), **SOCIAL A** (Assuntos Sociais), **RELIGION** (Religião), **PHONE IN** (Linha Directa), **TRAVEL** (Viagens), **LEISURE** (Lazer), **JAZZ** (Música Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música Nacional), **OLDIES** (Clássicos), **FOLK M** (Música Folk), **DOCUMENT** (Documentários)

Nota

Não é possível utilizar esta função em países/regiões onde não se encontram disponíveis informações PTY.

Definir CT

- 1 Seleccione “CT-ON” na configuração (página 10).

Notas

- É possível que a função CT não funcione, mesmo que esteja a receber uma emissora com RDS.
- Poderá haver uma diferença entre a hora acertada pela função CT e a hora real.

Outras funções

Alterar as definições do som

Ajustar o balanço e o equilíbrio — BAL/FAD

- 1 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação “BAL” (Balanço) ou “FAD” (Equilíbrio) ser apresentada.

Os elementos alteram-se da seguinte forma:

LOW*1 → HI*1 → BAL (esquerda-direita)
→ FAD (anterior-posterior) → AUX*2

*1 Sempre que a opção EQ lite estiver activada (página 10).


*2 Sempre que a fonte AUX estiver activada (página 11).

- 2 Rode o botão de controlo de volume para ajustar o elemento seleccionado.

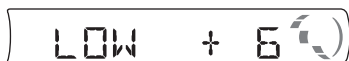
Após 3 segundos, a configuração estará concluída e o ecrã regressará ao modo de recepção/reprodução normal.

Personalizar a curva do equalizador — EQ lite

A opção “CUSTOM” (Personalizar) de EQ lite permite-lhe ajustar o equalizador.

- 1 Selecciona a fonte e, em seguida, carregue várias vezes em  para seleccionar “CUSTOM”.
- 2 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação “LOW” (Baixo) ou “HI” (Alto) ser apresentada.
- 3 Rode o botão de controlo de volume para ajustar o elemento seleccionado.

O nível de volume é ajustável em intervalos de 1 dB, de -10 dB a +10 dB.



Repita os passos 2 e 3 para ajustar a curva do equalizador.

Para repor a curva original do equalizador, carregue no botão de selecção sem soltar antes da configuração estar concluída.

Após 3 segundos, a configuração estará concluída e o ecrã regressará ao modo de recepção/reprodução normal.

Sugestão

É igualmente possível ajustar outros tipos de equalizadores.

Ajustar os elementos de configuração — SET

- 1 Carregue no botão de selecção sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

- 2 Carregue várias vezes no botão de selecção até o elemento pretendido ser apresentado.

- 3 Rode o botão de controlo do volume para seleccionar a definição (por exemplo “ON” ou “OFF”).

- 4 Carregue no botão de selecção sem soltar.

A configuração está concluída e o ecrã regressará ao modo de recepção/reprodução normal.

Nota

Os elementos apresentados serão diferentes, dependendo da fonte e da definição.

Poderá configurar os seguintes elementos (para mais informações, consulte a página de referência):

“●” indica as configurações originais.

CLOCK-ADJ (Ajuste do relógio) (página 4)

CT (Hora do relógio)

Para seleccionar “CT-ON” ou “CT-OFF” (●) (página 8, 9).

BEEP

Para seleccionar “BEEP-ON” (●) ou “BEEP-OFF”.

AUX-A*1 (AUX Áudio)

Para seleccionar o ecrã da fonte AUX “AUX-A-ON” (●) ou “AUX-A-OFF” (página 11).

A.OFF (Encerramento Automático)

Para encerrar automaticamente após o período de tempo pretendido quando se desligar a unidade: “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (Segundos)”, “A.OFF-30M (Minutos)” ou “A.OFF-60M (Minutos).”

DEMO*1 (Demonstração)

Para seleccionar “DEMO-ON” (●) ou “DEMO-OFF”.

M.DSPL (Motion Display – ecrã em movimento)

– “M.DSPL-ON” (●): para apresentar padrões de movimento.

– “M.DSPL-OFF”: para desactivar o ecrã de movimento.

A.SCRL (Deslocamento Automático)

Para deslocar automaticamente elementos longos no ecrã, sempre que mudar o disco/álbum.

- “A.SCRL-ON” (●): para deslocar os elementos no ecrã.
- “A.SCRL-OFF”: para não deslocar os elementos no ecrã.

LOCAL (Modo de Procura Local)

- “LOCAL-ON”: para sintonizar apenas emissoras com sinais fortes.
- “LOCAL-OFF” (●): para sintonizar emissoras com recepção normal.

MONO (Modo monofónico)*2

Selecione o modo de recepção monofónico para melhorar uma recepção em FM de má qualidade.

- “MONO-ON”: para ouvir emissões estéreo em modo monofónico.
- “MONO-OFF” (●): para ouvir emissões estéreo em modo estéreo.

REG*2 (Programa Regional)

Para seleccionar “REG-ON” (●) ou “REG-OFF” (página 9).

LOUD (Sonoridade)

Para lhe permitir ouvir distintamente com níveis de volume baixos.

- “LOUD -ON”: para reforçar os agudos e os graves.
- “LOUD -OFF” (●): para não reforçar os agudos e os graves.

BTM (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia) (página 7)

*1 Quando a unidade está desligada.

*2 Quando ocorre uma recepção FM.

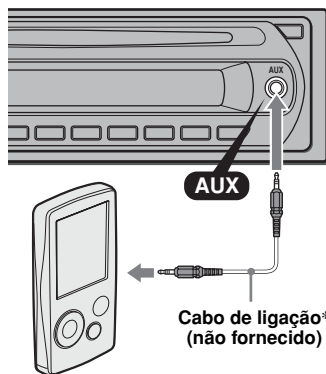
Utilizar equipamento opcional

Equipamento áudio auxiliar

Poderá ouvir o som do dispositivo de áudio portátil opcional a partir das colunas do seu automóvel, ligando-o à ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo) na unidade e, em seguida, seleccionando a fonte. Poderá ajustar qualquer diferença do nível de volume entre a unidade e o dispositivo de áudio portátil. Siga o procedimento abaixo indicado:

Ligar o dispositivo de áudio portátil

- 1 Desligue o dispositivo de áudio portátil.
- 2 Baixe o volume na unidade.
- 3 Ligue-o à unidade.



* Certifique-se de que utiliza uma ficha direita.

Ajustar o nível do volume

Certifique-se de que ajusta o volume para cada equipamento áudio ligado antes de iniciar a reprodução.

- 1 Reduza o volume na unidade.
- 2 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até a indicação “AUX” ser apresentada. É apresentada a indicação “FRONT IN”.
- 3 Inicie a reprodução do dispositivo áudio portátil a um volume moderado.
- 4 Defina o seu volume de audição normal na unidade.
- 5 Carregue várias vezes no botão de selecção até ser apresentada a indicação “AUX” e rode o botão de controlo de volume para ajustar o nível de entrada (–8 dB a +18 dB).

Informações Adicionais

Precauções

- Se o seu automóvel estiver estacionado sob luz solar directa, deixe arrefecer a unidade antes de a utilizar.
- A antena irá esticar-se automaticamente quando a unidade estiver em funcionamento.

Condensação de humidade

Num dia chuvoso ou numa área muito húmida, poderá ocorrer condensação de humidade no interior das lentes e no ecrã da unidade. Se tal ocorrer, a unidade não irá funcionar adequadamente. Neste caso, retire o disco e aguarde cerca de uma hora até a humidade evaporar.

Para manter uma qualidade de som elevada

Não derrame quaisquer bebidas sobre a unidade ou os discos.

Notas acerca de discos

- Para manter um disco limpo, não toque na sua superfície. Segure-o pelas extremidades.
- Guarde os discos nas respectivas caixas ou em carregadores de discos sempre que estes não estiverem a ser utilizados.
- Não exponha os discos ao calor/temperaturas elevadas. Evite deixá-los num automóvel estacionado ou no tablier/chapeleira do porta-bagagens.
- Não cole etiquetas ou utilize discos com resíduos pegajosos ou de tinta. Os referidos discos podem parar de rodar, o que poderá causar uma avaria no aparelho ou danificar o disco.



- Não utilize discos com etiquetas ou autocolantes. A utilização dos mesmos pode provocar as seguintes avarias:
 - Impossibilidade de ejectar um disco (devido ao facto da etiqueta ou autocolante se ter descolado e estar a obstruir o mecanismo de ejeção).
 - Impossibilidade de ler correctamente dados de áudio (por exemplo, falhas na reprodução ou impossibilidade de a realizar) devido à contracção de um autocolante ou de uma etiqueta causada pelo calor, provocando a deformação do disco.
- Não é possível reproduzir discos de formas irregulares (por exemplo, em forma de coração, quadrado ou estrela) nesta unidade. Se tentar reproduzi-los, poderá danificar a unidade. Não utilize discos com as referidas características.
- Não é possível reproduzir CD de 8 cm.

- Antes de reproduzir um disco, limpe-o com um pano de limpeza disponível no mercado. Limpe os discos a partir do centro em direcção à extremidade. Não utilize solventes, tais como benzina, diluentes, soluções de limpeza disponíveis no mercado, ou sprays anti-estáticos destinados a discos analógicos.



Notas acerca de CD-R/CD-RW

- Poderá não ser possível reproduzir alguns CD-R/CD-RW (dependendo do equipamento utilizado para a sua gravação ou do estado do disco) nesta unidade.
- A unidade não reproduz CD-R/CD-RW não finalizados.
- A unidade é compatível com o formato ISO 9660 de nível 1/nível 2, com a extensão Joliet/Romeo e Sessão Múltipla.
- O número máximo de:
 - pastas (grupos): 150 (incluindo raiz e pastas vazias).
 - ficheiros (faixas) e pastas contidas num disco: 300 (se o nome da pasta/ficheiro contiver muitos caracteres, o número máximo pode ser inferior a 300).
 - caracteres visualizáveis para o nome de uma pasta/ficheiro: 32 (Joliet) ou 64 (Romeo).
- Sempre que o disco for gravado em Sessão Múltipla, apenas a primeira faixa da primeira sessão será reconhecida e reproduzida (qualquer outro formato será omitido). A prioridade vai para os formatos CD-DA e MP3/WMA.
 - Quando a primeira faixa estiver em formato CD-DA, são reproduzidas apenas faixas CD-DA da primeira sessão.
 - Quando a primeira faixa não estiver em formato CD-DA, é reproduzida a sessão com ficheiros MP3/WMA. Se o disco não contiver dados em quaisquer destes formatos, é apresentada a indicação “NO MUSIC” (Sem música).

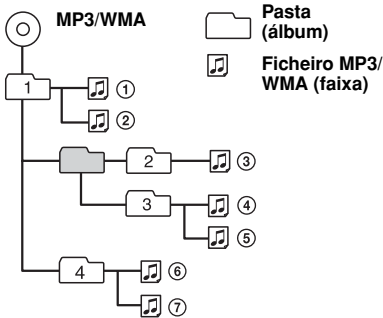
Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este produto foi concebido para reproduzir discos em conformidade com a norma de CD. Recentemente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Tenha em atenção que, entre os referidos discos, existem alguns que não se encontram em conformidade com a norma de CD e que poderão não ser reproduzidos por este produto.

Nota acerca dos DualDiscs

Um DualDisc é um disco de duas faces que combina material gravado em DVD numa das faces e material áudio digital na outra face. Contudo, uma vez que a face do material de áudio não está em conformidade com a norma de CD, não se poderá garantir a reprodução deste tipo de discos neste produto.

Ordem de reprodução dos ficheiros MP3/WMA



Acerca de ficheiros MP3

- MP3, que significa a MPEG-1 Audio Layer-3, é uma norma de formato de compressão de ficheiros de música. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/10 do seu tamanho original.
- As versões da etiqueta ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 só se aplicam aos ficheiros MP3. A etiqueta ID3 tem 15/30 caracteres (1.0 e 1.1) ou 63/126 caracteres (2.2, 2.3 e 2.4).
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro MP3, certifique-se de que adiciona a extensão de ficheiro “.mp3” ao nome do referido ficheiro.
- Durante a reprodução ou avanço/retrocesso rápido de um ficheiro MP3 de VBR (taxa variável de bits), poderá não ser possível apresentar correctamente o tempo decorrido de reprodução.

Nota

Sempre que reproduzir um ficheiro MP3 com uma velocidade de transmissão elevada, tal como 320 kbps, o som pode ficar intermitente.

Acerca de ficheiros WMA

- WMA, que significa Windows Media Audio, é uma norma de formato de compressão de ficheiros de música. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/22* do seu tamanho original
- A etiqueta WMA tem 63 caracteres.
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro WMA, certifique-se de que adiciona a extensão de ficheiro “.wma” ao nome do referido ficheiro.
- Durante a reprodução ou avanço/retrocesso rápido de um ficheiro WMA de VBR (taxa variável de bits), poderá não ser possível apresentar correctamente o tempo decorrido de reprodução.

* apenas para 64 kbps

Nota

O sistema não suporta a reprodução dos seguintes ficheiros WMA:

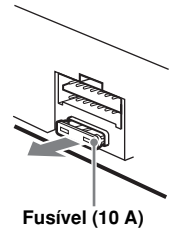
- compressão sem perdas
- com protecção de direitos de autor

Caso possua quaisquer questões ou problemas relativos à sua unidade não tratados neste manual, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Manutenção

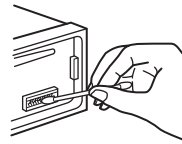
Substituição de fusíveis

Quando substituir o fusível, certifique-se de que utiliza um com a mesma amperagem indicada no fusível original. Se o fusível se fundir, verifique a ligação eléctrica e substitua-o. Se o fusível se fundir novamente depois de o ter substituído, é possível que exista uma avaria interna. Neste caso, contacte o agente Sony mais próximo.

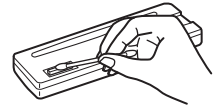


Limpeza dos conectores

A unidade poderá não funcionar correctamente se os conectores situados entre a unidade e o painel frontal não estiverem limpos. Por forma a evitar o mau funcionamento da unidade, retire o painel frontal (página 4) e limpe os conectores com um cotonete. Não exerça demasiada pressão sobre os conectores. Caso contrário, poderá danificá-los.



Unidade principal



Parte anterior do painel frontal

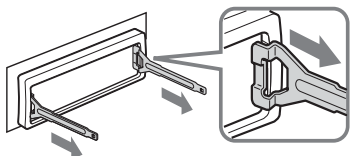
Notas

- Por questões de segurança, desligue a ignição antes de limpar os conectores e retire a chave da ignição.
- Nunca toque nos conectores directamente com os seus dedos ou com qualquer dispositivo metálico.

Retirar a unidade

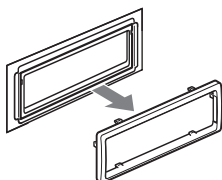
1 Retirar o anel de protecção.

- 1 Retire o painel frontal (página 4).
- 2 Encaixe as chaves de libertação juntamente com o anel de protecção.



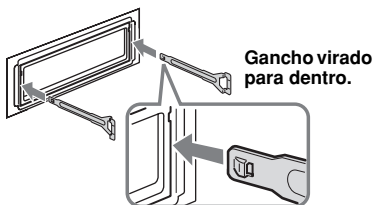
Oriente as chaves de libertação conforme ilustrado.

- 3 Retire as chaves de libertação para remover o anel de protecção.

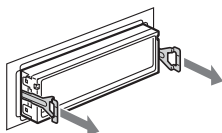


2 Retirar a unidade.

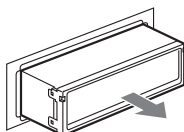
- 1 Introduza simultaneamente ambas as chaves de libertação até ouvir um estalido.



- 2 Retire as chaves de libertação para remover a unidade.



- 3 Faça deslizar a unidade para fora da estrutura.



Especificações

Secção do leitor de CD

Relação sinal/ruído: 95 dB
Frequência de resposta: 10 - 20.000 Hz
Oscilação e vibração: Abaixo do limite mensurável

Secção do rádio

FM

Intervalo de sintonização: 87,5 – 108,0 MHz

Terminal de antena:

Conector de antena externa

Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidade utilizável: 9 dBf

Selectividade: 75 dB a 400 kHz

Relação sinal/ruído:

67 dB (estéreo), 69 dB (monofónico)

Distorção harmónica a 1 kHz:

0,5 % (estéreo), 0,3 % (monofónico)

Separação: 35 dB a 1 kHz

Frequência de resposta: 30 - 15.000 Hz

MW/LW

Intervalo de sintonização:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Terminal de antena:

Conector de antena externa

Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidade: MW: 30 µV, LW: 40 µV

Secção do amplificador de potência

Saídas: Saídas das colunas (conectores sure seal)

Impedância das colunas: 4 – 8 ohms

Potência máxima de saída: 45 W × 4 (a 4 ohms)

Aspectos gerais

Saída:

Terminal de controlo de relé da antena eléctrica

Entradas:

Terminal de entrada da antena

Ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo)

Controlos do tom:

Baixo: ±10 dB a 100 Hz

Alto: ±10 dB a 10 kHz

Requisitos de potência: Bateria de automóvel de 12 V

CC (ligação à terra negativa)

Dimensões: Aprox. 178 × 50 × 179 mm (l/a/p)

Dimensões da estrutura:

Aprox. 182 × 53 × 162 mm (l/a/p)

Peso: Aprox. 1,2 kg

Acessório fornecido:

Componentes para instalação e ligações

(1 conjunto)

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas da Fraunhofer IIS e Thomson.

Este produto encontra-se protegido por determinados direitos de propriedade intelectual da Microsoft Corporation. A utilização ou distribuição de tal tecnologia fora deste produto é proibido sem uma licença da Microsoft ou de uma subsidiária autorizada da Microsoft.



- Não são utilizados retardantes de chama halogenados nos painéis de circuito impressos.
- Não são utilizados retardantes de chama halogenados na estrutura.
- As almofadas da embalagem são fabricadas de papel.

Resolução de problemas

A seguinte lista de verificação ajudá-lo-á a solucionar os problemas que possam surgir com a sua unidade. Antes de consultar a lista abaixo apresentada, verifique os procedimentos de ligação e funcionamento.

Aspectos gerais

Não está a ser fornecida corrente à unidade.

Verifique a ligação. Se todos os cabos estiverem correctamente ligados, verifique o fusível.

A antena eléctrica não se estende.

A antena eléctrica não possui uma caixa de relé.

As colunas não reproduzem som.

- O volume está demasiado baixo.
- A posição do controlo de equilíbrio "FAD" não se encontra definida para um sistema de 2 colunas.

Não são emitidos sinais sonoros

O sinal sonoro foi cancelado (página 10).

Os conteúdos da memória da unidade foram eliminados

- O cabo de alimentação ou a bateria foi desligado.
- O cabo de alimentação não se encontra ligado correctamente.

As emissoras memorizadas e a hora correcta foram eliminadas.

O fusível fundiu-se.

Ouvem-se ruídos quando liga a ignição.

Os cabos não estão correctamente ligados ao conector de alimentação auxiliar do automóvel.

As indicações desaparecem ou não são apresentadas no ecrã

- O ecrã desliga-se quando carrega no botão **(OFF)** sem soltar.
→ Carregue no botão **(OFF)** sem soltar até as indicações serem apresentadas no ecrã.
- Os contactos estão sujos (página 13).

A função Auto Off não funciona.

A unidade está ligada. A função Auto Off activa-se após se desligar a unidade.

→ Desligue a unidade.

Reprodução de CD

Não é possível introduzir um disco na unidade.

- A unidade já possui um disco introduzido.
- O disco foi forçado a entrar ao contrário ou de forma incorrecta.

Não é possível reproduzir o disco.

- Disco defeituoso ou sujo.
- Os CD-R/CD-RW não foram concebidos para utilização de áudio (página 12).

Não é possível reproduzir ficheiros MP3/WMA.

O disco não é compatível com o formato e versão MP3/WMA (página 13).

A unidade demora mais tempo a efectuar a reprodução dos ficheiros MP3/WMA do que de outros ficheiros.

Os discos a seguir discriminados demoram mais tempo a iniciar a reprodução:

- um disco gravado com uma estrutura em árvore complexa.
- um disco gravado em Sessão Múltipla.
- um disco ao qual se poderão adicionar dados.

Os elementos do ecrã não se deslocam.

- É possível que a informação de discos com demasiados caracteres não se desloque.
- "A.SCRL" encontra-se definido em "OFF".
→ Seccione "A.SCRL-ON" (página 11).

O som regista quebras.

- A instalação não foi correctamente efectuada.
→ Instale a unidade num ângulo inferior a 45°, num ponto estável do automóvel.
- Disco defeituoso ou sujo.

O disco não é ejectado.

Carregue em **(Eject)** (ejectar) (página 6).

Recepção de rádio

Não é possível receber as emissoras.

O som é interrompido por interferências.

- Ligue o cabo controlo da antena eléctrica (azul) ou cabo de alimentação auxiliar (vermelho) ao cabo de alimentação do amplificador da antena (apenas em automóveis com antena FM/MW/LW integrada no vidro traseiro/lateral).
- Verifique a ligação da antena do automóvel.
- A antena automática não se estende.
→ Verifique a ligação do cabo de controlo da antena eléctrica.
- Verifique a frequência.

Não é possível utilizar a sintonização memorizada

- Guarde a frequência correcta na memória.
- O sinal de difusão é demasiado fraco.

continuação na página seguinte →

Não é possível utilizar a sintonização automática.

- A definição do modo de procura local não foi correctamente efectuada.
 - A sintonização pára demasiadas vezes: Selecciona "LOCAL-ON" (página 11).
 - A sintonização não se detém numa emissora: Selecciona "MONO-ON" (página 11).
- O sinal de difusão é demasiado fraco.
 - Efectue a sintonização manual.

A indicação "ST" (Estéreo) pisca no ecrã durante a recepção FM.

- Sintonize correctamente a frequência.
- O sinal de difusão é demasiado fraco.
 - Selecciona "MONO-ON" (página 11).

A transmissão de um programa em FM é ouvida em modo monofónico.

- A unidade encontra-se no modo de recepção monofónico.
 - Selecciona "MONO-OFF" (página 11).

RDS

A função SEEK inicia-se após alguns segundos de escuta.

- A emissora não possui TP ou tem um sinal fraco.
 - Desactive a função TA (página 8).

Não é possível ouvir informações de trânsito.

- Active a função TA (página 8).
- A emissora não emite quaisquer informações de trânsito apesar de possuir a função TP.
 - Sintonize outra emissora.

A indicação "- - - - -" é apresentada no ecrã.

- A emissora actual não é uma emissora RDS.
- As informações RDS não foram recebidas.
- A emissora não especifica o tipo de programa.

Indicações/Mensagens de erro

ERROR (Error)

- O disco está sujo ou foi introduzido ao contrário.
 - Limpe-o ou introduza-o correctamente.
- Introduziu um disco sem nada gravado.
- O disco não pode ser reproduzido devido a um problema.
 - Introduza outro disco.

FAILURE (Avaria)

- A ligação das colunas não foi efectuada correctamente.
 - Consulte o manual de instalação deste modelo para verificar as ligações.

L. SEEK +/- (Procura Local)

- O modo de procura local encontra-se activado durante a sintonização automática.

NO AF (Sem Frequência Alternativa)

Não existe frequência alternativa para a emissora actual.

- Carregue em **(SEEK)** +/- enquanto o nome do programa de serviço se encontrar a piscar. A unidade começa a procurar outra frequência com os mesmos dados PI (Identificação Programa) (a indicação "PI SEEK" (Procurar identificação de programa) é apresentada no ecrã).

NO INFO (Sem informação)

Não existem informações de texto gravadas no ficheiro MP3/WMA.

NO MUSIC (Sem música)

- O disco não contém ficheiros de música.
 - Introduza um CD de música.

NO NAME (Sem nome)

Não existe nenhum nome de álbum/faixa gravado na faixa.

NO TP (Sem Programa de Trânsito)

A unidade continua à procura de emissoras com TP disponíveis.

OFFSET (Avaria interna)

É possível que tenha ocorrido uma avaria interna.

- Verifique a ligação. Se a indicação de erro permanecer no ecrã, contacte o agente Sony mais próximo.

READ (Ler)

A unidade encontra-se a ler todas as informações das faixas e álbuns contidos no disco.

- Aguarde até que a unidade tenha terminado de ler as informações e a reprodução inicia-se automaticamente. Esta poderá demorar alguns minutos, dependendo da estrutura do disco.

PUSH EJT (Carregar em ejectar)

Não é possível ejectar o disco.

- Carregue em **(ejectar)** (página 6).

"L L L L" ou "r r r r"

O aparecimento destas indicações durante o avanço ou retrocesso rápido indica que está no fim ou no início do disco, pelo que não pode avançar ou retroceder mais.

"_"

O carácter não pode ser apresentado na unidade.

Se, após ter experimentado as sugestões acima mencionadas, os problemas subsistirem, contacte o agente Sony mais próximo.

Se necessitar de reparar a sua unidade devido a um problema de reprodução de um CD, leve consigo o disco utilizado no momento em que ocorreu o problema.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τις συνδέσεις, συμβουλευτείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο οδηγιών εγκατάστασης/συνδέσεων.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Η ετικέτα αυτή είναι τοποθετημένη στο κάτω μέρος της συσκευής.

Ειδοποίηση για τον πελάτη στις χώρες που εφαρμόζουν τις οδηγίες της ΕΕ

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Τόκιο, Ιαπωνία.

Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της EMC και της ασφάλειας του προϊόντος είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Στουτγάρδη, Γερμανία. Για οποιοδήποτε θέμα σχετικά με την τεχνική εξυπηρέτηση ή την εγγύηση, απευθυνθείτε στις διευθύνσεις που δίνονται στα αντίστοιχα ξεχωριστά έγγραφα τεχνικής εξυπηρέτησης ή εγγύησης.



Διαχείριση του Παλαιού Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (εφαρμόσιμο στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής)

Το σύμβολο αυτό στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να υποστεί διαχείριση οικιακών απορριμμάτων. Θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Συμβάλλοντας στη σωστή διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος, θα αποτρέψετε τις αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες προκαλούνται από τη λανθασμένη διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στις τοπικές δημοτικές σας υπηρεσίες, στην τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα πώλησης αυτού του προϊόντος.



Οι λογότυποι των Microsoft, Windows Media και Windows είναι εμπορικά σήματα ή εμπορικά σήματα

κατατεθέντα από την Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και/ή σε άλλες χώρες.

Προσοχή αν το κλειδί ανάφλεξης του αυτοκινήτου σας δεν έχει θέση ACC

Φροντίστε να ρυθμίσετε τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης Auto Off (σελίδα 10).

Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί πλήρως και αυτόματα στον καθορισμένο χρόνο αφού απενεργοποιηθεί η συσκευή, κάτι το οποίο αποτρέπει την εξάντληση των μπαταριών.

Αν δεν ρυθμίσετε τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης Auto Off, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το (OFF) (Απενεργοποίηση) μέχρι να σβήσει η οθόνη κάθε φορά που σβήνετε τη μηχανή του αυτοκινήτου σας.

Καλώς ήρθατε! 4

Αρχική ετοιμασία

Ρύθμιση της ώρας στο ρολόι 4

Αφαίρεση της πρόσοψης 4

Τοποθέτηση της πρόσοψης 5

Θέση των πλήκτρων χειρισμού και βασικές λειτουργίες

Κεντρική μονάδα της συσκευής 6

CD

Προβαλλόμενα στοιχεία 7

Επαναλαμβανόμενη και τυχαία

αναπαραγωγή 7

Ραδιόφωνο

Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών

σταθμών 7

Αυτόματη αποθήκευση — BTM 7

Χειροκίνητη αποθήκευση 7

Λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών

σταθμών 7

Αυτόματος συντονισμός 7

RDS 8

Σύνοψη 8

Ρύθμιση λειτουργιών AF και TA 8

Επιλογή PTY 9

Ρύθμιση CT 9

Άλλες λειτουργίες

Αλλαγή των ρυθμίσεων ήχου 9

Ρύθμιση των χαρακτηριστικών ήχου

— BAL/FAD 9

Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης

ισοστάθμισης

— EQ lite 9

Πραγματοποίηση ρυθμίσεων — SET 10

Χρήση προαιρετικού εξοπλισμού 10

Βοηθητικός εξοπλισμός ήχου 10

Επιπρόσθετες πληροφορίες

Προληπτικά μέτρα 11

Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους 11

Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων

MP3/WMA 12

Σχετικά με τα αρχεία MP3 12

Σχετικά με τα αρχεία WMA 12

Συντήρηση 13

Μετακίνηση της συσκευής 13

Τεχνικά χαρακτηριστικά 14

Επίλυση προβλημάτων 14

Ενδείξεις σφαλμάτων/Μηνύματα 15

Καλώς ήρθατε !

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της συσκευής αναπαραγωγής Compact Disc της Sony. Μπορείτε να απολαύσετε την οδήγησή σας χρησιμοποιώντας τις παρακάτω λειτουργίες.

• Αναπαραγωγή CD

Μπορείτε να αναπαράγετε έναν δίσκο CD-DA (που περιέχει επίσης CD TEXT) και CD-R/CD-RW (αρχεία MP3/WMA (σελίδα 12)).

Τύποι δίσκων	Ετικέτα στον δίσκο
CD-DA	
MP3 WMA	

• Ραδιοφωνική λήψη

- Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 6 ραδιοφωνικούς σταθμούς ανά μπάντα εκπομπής (FM1, FM2, FM3, MW και LW).
- **BTM** (Μνήμη Καλύτερου Συντονισμού): η συσκευή επιλέγει σταθμούς με ισχυρά σήματα και τους καταγράφει.

• Υπηρεσίες RDS

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς των FM με το Σύστημα Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS).

• Ρύθμιση ήχου

- **EQ lite**: Μπορείτε να επιλέξετε οποιαδήποτε από τις 6 αποθηκευμένες καμπύλες ισοστάθμισης.

• Σύνδεση έξτρα εξοπλισμού

Μια υποδοχή εισόδου AUX στο μπροστινό τμήμα της συσκευής επιτρέπει τη σύνδεση μιας φορητής συσκευής ήχου.

Αρχική ετοιμασία

Ρύθμιση της ώρας στο ρολόι

Το ρολόι χρησιμοποιεί μια ψηφιακή ένδειξη 24 ωρών.

- 1 Πιέστε το και διατηρήστε πιεσμένο το επιλεγμένο πλήκτρο.**
Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το επιλεγμένο πλήκτρο μέχρις ότου εμφανιστεί η ένδειξη “CLOCK-ADJ”.**
- 3 Πιέστε το (SEEK) +.**
Αναβοσβήνει στην οθόνη η ένδειξη της ώρας.
- 4 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού της έντασης για να ρυθμίσετε την ώρα και τα λεπτά.**
Για να κινήσετε την ψηφιακή ένδειξη, πιέστε το (SEEK) -/+.
- 5 Πιέστε το επιλεγμένο πλήκτρο.**
Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και το ρολόι τίθεται σε λειτουργία.

Για να εμφανιστεί η ένδειξη του ρολογιού, πιέστε το (DSPL). Πιέστε εκ νέου το (DSPL) για να επανέλθετε στην προηγούμενη οθόνη.

Συμβουλή


Μπορείτε να ρυθμίσετε αυτόματα το ρολόι με τη λειτουργία του RDS (σελίδα 9).

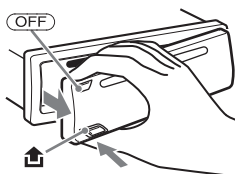
Αφαίρεση της πρόσοψης

Μπορείτε να αποσπάσετε την πρόσοψη για να την προφυλάξετε από πιθανή κλοπή.

Ηχητικό σήμα προειδοποίησης

Εάν ρυθμίσετε τον διακόπτη του κλειδιού της ανάφλεξης στη θέση OFF (Απενεργοποίηση) χωρίς να έχετε βγάλει την πρόσοψη, το ηχητικό σήμα θα ηχήσει χαρακτηριστικά για μερικά δευτερόλεπτα. Το ηχητικό σήμα προειδοποίησης θα ακουστεί μόνο όταν χρησιμοποιείται ο ενσωματωμένος ενισχυτής.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο (OFF).**
Η συσκευή απενεργοποιείται.
- 2 Πιέστε το , έπειτα τραβήξτε το προς το μέρος σας.**

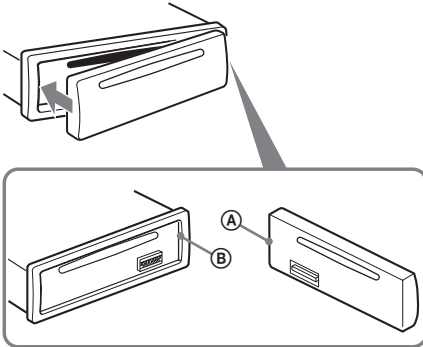


Σημειώσεις

- Μην ρίξετε κάτω την πρόσοψη, καθώς επίσης μην ασκείτε υπερβολική πίεση στην πρόσοψη της συσκευής και στο παράθυρο της οθόνης.
- Μην εκθέτετε την πρόσοψη σε θερμότητα, υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία. Αποφεύγετε να αφήνετε την πρόσοψη στο αυτοκίνητο ενώ βρίσκεται σταθμευμένο, πάνω στο ταμπλό οργάνων ή στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου (καπελιέρα).

Τοποθέτηση της πρόσοψης

Προσαρμόστε το τμήμα (A) της πρόσοψης στο τμήμα (B) της συσκευής έτσι όπως υποδεικνύεται στην εικόνα και ωθείστε την αριστερή πλευρά στη θέση μέχρι να εφαρμόσει απόλυτα.

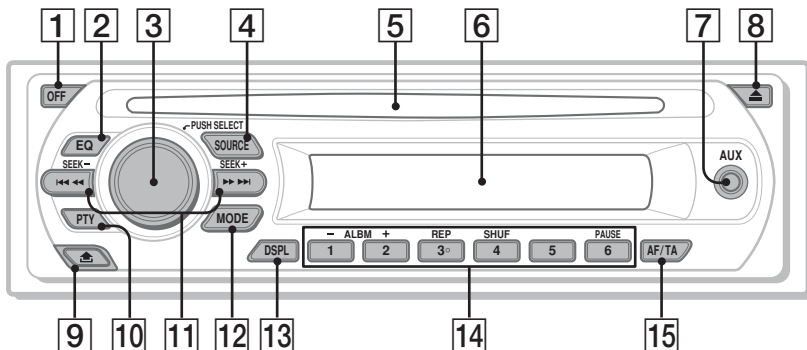


Σημείωση

Μην τοποθετείτε τίποτα στην εσωτερική επιφάνεια της πρόσοψης.

Θέση των πλήκτρων χειρισμού και βασικές λειτουργίες

Κύρια μονάδα της συσκευής



Συμβουλευτείτε τις σχετικές σελίδες για περισσότερες λεπτομέρειες.

1 Πλήκτρο OFF (Απενεργοποίηση)

Για να απενεργοποιήσετε και να σταματήσετε την πηγή.

2 Πλήκτρο EQ (Ισοστάθμιση) 9

Για να επιλέξετε ένα είδος ισοστάθμισης (XPLOD, NATURAL, HARD, UPBEAT, VOCAL, CUSTOM ή OFF).

3 Χειριστήριο ρύθμισης έντασης ήχου/πλήκτρο επιλογής 9

Για να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης του ήχου (περιστρέψετε) και για να επιλέξετε στοιχεία του μενού (πιέστε και περιστρέψετε).

4 Πλήκτρο SOURCE (Πηγή)

Για να ενεργοποιήσετε ή για να αλλάξετε την πηγή (Ραδιόφωνο/CD/AUX).

5 Υποδοχή δίσκου

Εισάγετε έναν δίσκο (με την όψη της ετικέτας προς τα πάνω). Η αναπαραγωγή αρχίζει αυτόματα.

6 Παράθυρο οθόνης

7 Υποδοχή εισόδου AUX 10

Για να συνδέσετε μια φορητή συσκευή ήχου.

8 Πλήκτρο ▲ (εξαγωγή)

Για να βγάλετε τον δίσκο.

9 Πλήκτρο ▲ (απελευθέρωση πρόσοψης) 4

10 Πλήκτρο PTY (Είδος Προγράμματος) 9

Για επιλογή του PTY στο RDS.

11 Πλήκτρα SEEK +/- (Αναζήτηση)

CD:

Για να παραλείψετε κομμάτια (πιέστε το) και για να παραλείψετε κομμάτια συνεχώς (πιέστε και στη συνέχεια θα πιέσετε εκ νέου μέσα σε 1 περίπου δευτερόλεπτο και διατηρήστε το πιεσμένο) και για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα εμπρός ή πίσω σε ένα κομμάτι (πιέστε και διατηρήστε το πιεσμένο).

Ραδιόφωνο:

Για αυτόματο συντονισμό των σταθμών (πιέστε) και για χειροκίνητο συντονισμό των σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

12 Πλήκτρο MODE (Τύπος λειτ.) 7

Για να επιλέξετε την μπάνα εκπομπής του ραδιοφώνου (FM/MW/LW).

13 Πλήκτρο DSPL (απεικόνιση) 7, 8

Για αλλαγή των προβαλλόμενων στοιχείων της οθόνης.

14 Αριθμημένα πλήκτρα

CD:

①/②: ALBUM +/- (κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής αρχείων MP3/WMA)

Για παράλειψη άλμπουμ (πιέστε) και για συνεχή παράλειψη άλμπουμ (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

③: REP (επαναλαμβανόμενη) 7

④: SHUF (τυχαία) 7

⑥: PAUSE (παύση)

Για να κάνετε παύση στην αναπαραγωγή. Πιέστε ξανά, για να ακουρώσετε.

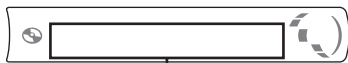
Ραδιόφωνο:

Για λήψη των αποθηκευμένων σταθμών (πιέστε), για αποθήκευση σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

15 Πλήκτρο AF (Εναλλακτικές Συχνότητες)/TA (Οδική Ενημέρωση) 8

Για να ρυθμίσετε τις λειτουργίες AF και TA στο RDS.

Προβαλλόμενα στοιχεία



Αριθμός κομματιού/Παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής, Τίτλος δίσκου/όνομα καλλιτέχνη, Αριθμός άλμπουμ*¹, Όνομα άλμπουμ, Τίτλος κομματιού, Κείμενο πληροφοριών*², Ρολόι

*1 Ο αριθμός του άλμπουμ απεικονίζεται μονάχα όταν το άλμπουμ έχει αλλάξει.

*2 Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου MP3, εμφανίζεται μια ετικέτα ID3, και κατά την αναπαραγωγή ενός WMA, εμφανίζεται μια ετικέτα WMA.

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης, πιέστε το πλήκτρο **(DSPL)**.

Συμβουλή

Τα προβαλλόμενα στοιχεία μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του δίσκου, το φορμά εγγραφής και τις ρυθμίσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα MP3/WMA, συμβουλευτείτε τη σελίδα 12.

Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή

1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το **(3)** (REP) ή το **(4)** (SHUF) επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλογή	Για να αναπαράγετε
TRACK	ένα κομμάτι επανειλημμένα.
ALBUM*	να άλμπουμ επανειλημμένα.
SHUF ALBUM*	ένα άλμπουμ σε τυχαία σειρά.
SHUF DISC	ναν δίσκο σε τυχαία σειρά.

* Κατά την αναπαραγωγή ενός MP3/WMA.

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το **“< OFF”** (Απενεργοποίηση) ή το **“SHUF OFF.”** (Απεν. τυχαίας αναπ.).

Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών σταθμών

Προσοχή

Όταν οδηγείτε και επιθυμείτε να συντονίσετε κάποιον ραδιοφωνικό σταθμό, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Μνήμη Καλύτερου Συντονισμού για να αποφύγετε τα ατυχήματα.

Αυτόματη αποθήκευση — BTM

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(SOURCE)** επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “TUNER” (Συντονιστής).**
Για να αλλάξετε μπάντα εκπομπής, πιέστε επανειλημμένα το **(MODE)** (Τύπος λειτ.). Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των FM1, FM2, FM3, MW ή LW.
- 2 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.**
Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.
- 3 Πιέστε το πλήκτρο επιλογής επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BTM”.**
- 4 Πιέστε το **(SEEK)** +.**
Η συσκευή αποθηκεύει τους ραδιοφωνικούς σταθμούς σύμφωνα με τη σειρά της συχνότητάς τους στα αριθμημένα πλήκτρα. Όταν ολοκληρωθεί η αποθήκευση ακούγεται ένας ήχος για να σας ειδοποιήσει.

Χειροκίνητη αποθήκευση

- 1 Κατά τη λήψη του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να αποθηκεύσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο ένα αριθμημένο πλήκτρο από το **(1)** έως το **(6)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “MEMORY” (Μνήμη).**

Σημείωση

Αν προσπαθήσετε να αποθηκεύσετε έναν άλλο σταθμό στο ίδιο αριθμημένο πλήκτρο, τότε η προηγούμενη αποθήκευση θα διαγραφεί.

Συμβουλή

Όταν αποθηκεύεται ένας ραδιοφωνικός σταθμός RDS, αποθηκεύεται επίσης και η ρύθμιση AF/TA (σελίδα 8).

Λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών

- 1 Επιλέξτε την μπάντα εκπομπής, και στη συνέχεια πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο από το **(1)** ως το **(6)**.**

Αυτόματος συντονισμός

- 1 Επιλέξτε την μπάντα εκπομπής, και στη συνέχεια πιέστε το **(SEEK)** -/+ για να αναζητήσετε τον σταθμό.**
Η σάρωση σταματάει όταν η συσκευή λαμβάνει έναν σταθμό. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία μέχρι να λάβετε τον ραδιοφωνικό σταθμό που επιθυμείτε.

Συμβουλή

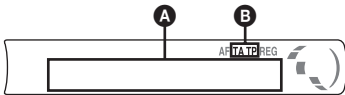
Αν γνωρίζετε τη συχνότητα του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να ακούσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(SEEK)** $-/+$ για να εντοπίσετε την κατά προσέγγιση συχνότητα, και στη συνέχεια πιέστε επανειλημμένα το **(SEEK)** $-/+$ για να ρυθμίσετε τέλεια την επιθυμητή συχνότητα (χειροκίνητος συντονισμός).

RDS

Σύνοψη

Οι ραδιοφωνικοί σταθμοί των FM με την υπηρεσία του Συστήματος Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS) εκπέμπουν ψηφιακές πληροφορίες χωρίς ήχο μαζί με το κανονικό σήμα ραδιοφωνικής τους εκπομπής.

Προβαλλόμενα στοιχεία



- A** Συχνότητα*¹ (Όνομα υπηρεσίας προγράμματος), αριθμός προσηντονισμού, Ρολόι, δεδομένα RDS
- B** TA/TP*²

¹ Κατά τη λήψη ενός ραδιοφωνικού σταθμού με RDS, στα αριστερά της ένδειξης της συχνότητας θα εμφανιστεί η ένδειξη “”.

*² Η ένδειξη “TA” αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια των πληροφοριών κυκλοφορίας. Η ένδειξη “TP” ανάβει όταν ληφθεί ένας σταθμός.

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης **A**, πιέστε το πλήκτρο **(DSPL)**.

Υπηρεσίες RDS

Η συσκευή αυτή παρέχει αυτόματα υπηρεσίες RDS με τον εξής τρόπο:

AF (Εναλλακτικές συχνότητες)

Επιλέγει και συντονίζει εκ νέου τον σταθμό με το ισχυρότερο σήμα στην περιοχή. Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία αυτή, μπορείτε να ακούτε συνέχεια το ίδιο πρόγραμμα κατά τη διάρκεια μιας μεγάλης διαδρομής χωρίς να χρειάζεται να συντονίζετε ξανά και ξανά τον σταθμό με τρόπο χειροκίνητο.

TA (Οδική Ενημέρωση)/TP (Πρόγραμμα Οδικής Ενημέρωσης)

Παρέχει επικαιρες πληροφορίες σχετικά με την κυκλοφορία ή προγράμματα σχετικά με την κυκλοφορία. Οποιαδήποτε πληροφορία/ πρόγραμμα ληφθεί, θα διακόψει την τρέχουσα επλεγμένη πηγή.

PTY (Είδη προγραμμάτων)

Εμφανίζει το είδος του τρέχοντος προγράμματος. Αναζητά επίσης το είδος προγράμματος που έχετε επιλέξει.

CT (Ώρα ρολογιού)

Τα δεδομένα CT από το RDS ρυθμίζουν το ρολόι.

Σημειώσεις

- Ανάλογα με τη χώρα/περιοχή, ίσως να μην είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες RDS.
- Το RDS δεν θα λειτουργήσει, αν το σήμα δεν είναι δυνατό ή αν ο σταθμός στον οποίο συντονιστήκατε δεν μεταδίδει στοιχεία RDS.

Ρύθμιση λειτουργιών AF και TA

1 Πιέστε επανειλημμένα το **(AF/TA)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλογή	Για
AF-ON	Ενεργοποιήστε το AF και για να απενεργοποιήσετε το TA.
TA-ON	Ενεργοποιήστε το TA και για να απενεργοποιήσετε το AF.
AF, TA-ON	Ενεργοποιήστε και το AF και το TA.
AF, TA-OFF	Απενεργοποιήστε και το AF και το TA.

Αποθήκευση σταθμών RDS με ρύθμιση AF και TA

Μπορείτε να αποθηκεύσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς RDS μαζί με τη ρύθμιση AF/TA. Αν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία BTM, μόνο οι ραδιοφωνικοί σταθμοί RDS θα αποθηκευτούν με την ίδια ρύθμιση AF/TA.

Σε περίπτωση χειροκίνητης αποθήκευσης, μπορείτε να αποθηκεύσετε τόσο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς με RDS όσο και αυτούς χωρίς RDS με τη ρύθμιση AF/TA για τον καθένα.

1 Ρυθμίστε το AF/TA, έπειτα αποθηκεύστε τον σταθμό με το BTM ή με το χέρι.

Προσηντονισμός της έντασης ήχου της οδικής ενημέρωσης

Μπορείτε να αποθηκεύσετε τη στάθμη της έντασης ήχου της οδικής ενημέρωσης έτσι ώστε να μην παραλείψετε την ακρόασή τους.

- 1** Περιστρέψτε το χειριστήριο ρύθμισης έντασης ήχου για να ρυθμίσετε τη στάθμη της έντασης του ήχου.
- 2** Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(AF/TA)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “TA”.

Λήψη ειδήσεων εκτάκτου ανάγκης

Με ενεργοποιημένη τη ρύθμιση AF ή TA, οι πληροφορίες έκτακτης ανάγκης θα διακόψουν αυτόματα την τρέχουσα πηγή της ακρόασής σας.

Παραμονή σε ένα τοπικό πρόγραμμα — REG

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF: η εργοστασιακή ρύθμιση της συσκευής αυτής περιορίζει τη λήψη σε μια συγκεκριμένη περιφέρεια, έτσι λοιπόν δεν θα μεταπηδήσετε σε έναν άλλον τοπικό ραδιοφωνικό σταθμό με ισχυρότερη συχνότητα.

Αν εγκαταλείψετε αυτήν την περιοχή λήψης του περιφερειακού προγράμματος, ρυθμίστε την επιλογή “REG-OFF” στο μενού κατά τη λήψη των FM (σελίδα 10).

Σημείωση

Αυτή η λειτουργία δεν υπάρχει στο Ηνωμένο Βασίλειο και σε ορισμένες άλλες περιοχές.

Λειτουργία «Local Link» (Τοπικός Σύνδεσμος) (μονάχα για το Ηνωμένο Βασίλειο)

Η λειτουργία αυτή σας δίνει την δυνατότητα επιλογής τοπικών ραδιοφωνικών σταθμών, ακόμα και αν αυτοί δεν είναι αποθηκευμένοι στα αριθμημένα πλήκτρα.

- Κατά τη λήψη FM, πιέστε ένα αριθμημένο πλήκτρο από το (1) έως (6) στο οποίο είναι καταχωρημένος ένας τοπικός σταθμός.
- Εντός 5 δευτερολέπτων, πιέστε ξανά ένα αριθμημένο πλήκτρο του τοπικού σταθμού. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να ληφθεί ο τοπικός σταθμός που επιθυμείτε.

Επιλογή PTY

- Πιέστε το (PTY) κατά τη λήψη των FM.



Το όνομα του τρέχοντος τύπου προγράμματος εμφανίζεται αν ο σταθμός εκπέμπει δεδομένα PTY.

- Πιέστε επανειλημμένα το (PTY) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη του τύπου προγράμματος που επιθυμείτε.
- Πιέστε το (SEEK) +/-.
Η συσκευή αρχίζει να αναζητά έναν σταθμό ο οποίος να εκπέμπει το επιλεγμένο είδος προγράμματος.

Είδη προγραμμάτων

NEWS (Ειδήσεις), **AFFAIRS** (Επικαιρότητα), **INFO** (Πληροφορίες), **SPORT** (Αθλητικά), **EDUCATE** (Παιδεία), **DRAMA** (Θέατρο), **CULTURE** (Πολιτισμός), **SCIENCE** (Επιστήμη), **VARIED** (Ποικίλα), **POP M** (Ποπ Μουσική), **ROCK M** (Ροκ Μουσική), **EASY M** (Ελαφρά), **LIGHT M** (Ελαφρά Κλασική Μουσική), **CLASSICS** (Κλασική Μουσική), **OTHER M** (Άλλα μουσική είδη), **WEATHER** (Μετεωρολογία), **FINANCE** (Οικονομικά), **CHILDREN** (Παιδικά Προγράμματα), **SOCIAL A** (Κοινωνικά Θέματα), **RELIGION** (Θρησκευτικά Θέματα), **PHONE IN** (Γραμμή για το κοινό), **TRAVEL** (Ταξίδια), **LEISURE** (Αναψυχή), **JAZZ** (Τζαζ Μουσική), **COUNTRY** (Κάντρι Μουσική), **NATION M** (Λαϊκά), **OLDIES** (Παλιές Επιτυχίες), **FOLK M** (Δημοτική Μουσική), **DOCUMENT** (Ρεπορτάζ)

Σημείωση

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία σε χώρες/περιοχές όπου δεν είναι διαθέσιμα τα δεδομένα PTY.

Ρύθμιση CT

- Επιλέξτε το “CT-ON” στο μενού (σελίδα 10).

Σημειώσεις

- Η λειτουργία CT ίσως να μη λειτουργεί ακόμα κι αν ληφθεί ένας σταθμός RDS.

- Ίσως να υπάρχει μια διαφορά μεταξύ της ώρας που ρυθμίζεται από τη λειτουργία CT και της πραγματικής ώρας.

Άλλες λειτουργίες

Αλλαγή των ρυθμίσεων ήχου

Ρύθμιση των χαρακτηριστικών ήχου — BAL/FAD

- Πιέστε το πλήκτρο επιλογής επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BAL”, “FAD” ή “SUB”.
Το στοιχείο μεταβάλλεται ως εξής:

LOW*1 → **HI***1 → **BAL** (αριστερά-δεξιά) → **FAD** (μπροστά-πίσω) → **AUX***2

*1 Όταν έχει ενεργοποιηθεί η πηγή EQ (σελίδα 9).

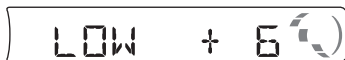
*2 Όταν έχει ενεργοποιηθεί η πηγή AUX (σελίδα 10).

- Περιστρέψτε τον επιλογέα έντασης για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.
Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στην κανονική αναπαραγωγή/λήψη.

Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης — EQ lite

Το “CUSTOM” του EQ σας επιτρέπει να κάνετε τις δικές σας ρυθμίσεις στον εξισωτή.

- Επιλέξτε μια πηγή, και στη συνέχεια πιέστε επανειλημμένα το (EQ) για να επιλέξετε το “CUSTOM”.
- Πιέστε το πλήκτρο επιλογής επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “LOW” ή “HI”.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα έντασης για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.
Η στάθμη της έντασης του ήχου μπορεί να ρυθμιστεί σε βήματα του 1 dB, από τα -10 dB έως τα +10 dB.



Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να ρυθμίσετε την καμπύλη ισοστάθμισης. Για να επαναφέρετε την εργοστασιακά ρυθμισμένη καμπύλη ισοστάθμισης, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής πριν από την ολοκλήρωση της ρύθμισης.

Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στην κανονική αναπαραγωγή/λήψη.

Συμβουλή

Μπορούν επίσης να ρυθμιστούν άλλα είδη ισοστάθμισης.

Πραγματοποίηση ρυθμίσεων — SET

- 1 Πιέστε το και διατηρήστε πιεσμένο το επιλεγμένο πλήκτρο.**
Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το επιλεγμένο πλήκτρο, μέχρις ότου εμφανιστεί το επιθυμητό στοιχείο.**
- 3 Περιστρέψτε τον διακόπτη ελέγχου έντασης ήχου για να διαλέξετε τη ρύθμιση (παράδειγμα το “ON” ή το “OFF”).**
- 4 Πιέστε το και διατηρήστε πιεσμένο το επιλεγμένο πλήκτρο.**
Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η οθόνη επανέρχεται στην ένδειξη του τύπου της κανονικής αναπαραγωγής/λήψης.

Σημείωση

Τα στοιχεία που απεικονίζονται θα διαφέρουν, ανάλογα με την πηγή και τη ρύθμιση.

Τα παρακάτω στοιχεία είναι δυνατόν να ρυθμιστούν (ακολουθήστε την ένδειξη αναφοράς της σελίδας για περισσότερες λεπτομέρειες):
Η ένδειξη “●” επισημαίνει τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις.

CLOCK-ADJ (Ρύθμιση ρολογιού) (σελίδα 4)

CT (Ωρα Ρολογιού)

Για να ρυθμίσετε το “CT-ON” ή το “CT-OFF” (●) (σελίδα 8, 9).

BEEP

Για να ρυθμίσετε το “BEEP-ON” (●) ή το “BEEP-OFF.”

AUX-A*¹ (Ήχος AUX)

Για να ρυθμίσετε την οθόνη της πηγής AUX στη θέση “AUX-A-ON” (●) ή “AUX-A-OFF” (σελίδα 10).

A.OFF (Αυτ. απενεργοποίηση)

Για να απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα αφού η συσκευή έχει σβήσει: “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (Δευτερόλεπτα),” “A.OFF-30M (Λεπτά)” ή “A.OFF-60M (Λεπτά).”

DEMO*¹ (Επίδειξη)

Για να ρυθμίσετε το “DEMO-ON” (●) ή το “DEMO-OFF.”

M.DSPL (Εμφάνιση κιν. μοντέλων)

- “M.DSPL-ON” (●): για την εμφάνιση κινούμενων μοντέλων.
- “M.DSPL-OFF”: για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Motion Display.

A.SCRL (Αυτόματη Μετατόπιση)

Για αυτόματη κύληση των στοιχείων της οθόνης κατά την αλλαγή ενός δίσκου, μιας ομάδας, ενός κομματιού ή ενός άλμπουμ.

- “A.SCRL-ON” (●): για τη μετατόπιση.
- “A.SCRL-OFF”: για να μην υπάρχει μετατόπιση.

LOCAL (Τύπος τοπικής αναζήτησης)

- “LOCAL-ON”: για να συντονίσετε μόνο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς που διαθέτουν το πιο ισχυρό σήμα.
- “LOCAL-OFF” (●): για κανονικό συντονισμό.

MONO (Μονοφωνική Λειτουργία)*²

Για να βελτιώσετε τη φτώχη λήψη των FM, επιλέξτε τον μονοφωνικό τύπο λήψης.

- “MONO-ON”: για να ακούσετε μια στερεοφωνική εκπομπή μονοφωνικά.
- “MONO-OFF” (●): για να ακούσετε στερεοφωνικά τις στερεοφωνικές εκπομπές.

REG*² (Τοπικό)

Για να ρυθμίσετε το “REG-ON” (●) ή το “REG-OFF” (σελίδα 8).

LOUD (Ακουστικότητα)

Σας επιτρέπει να ακούτε με ευκρίνεια σε χαμηλή στάθμη ήχου.

- “LOUD -ON”: για να ενισχύσετε τα μπάσα και τα πρίμα.
- “LOUD -OFF” (●): για να μην ενισχύσετε τα μπάσα και τα πρίμα.

Λειτουργία BTM (σελίδα 7)

*¹ Όταν η συσκευή απενεργοποιείται.

*² Κατά τη λήψη των FM.

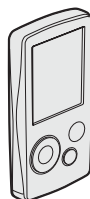
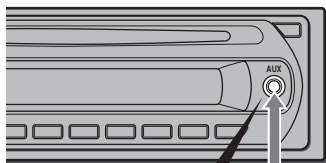
Χρήση προαιρετικού εξοπλισμού

Βοηθητικός εξοπλισμός ήχου

Συνδέοντας με προαιρετική φορητή συσκευή ήχου στην υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή) σε αυτήν τη συσκευή και επιλέγοντας στην συνέχεια την πηγή, μπορείτε να την ακούσετε από τα ηχεία του αυτοκινήτου σας. Η στάθμη της έντασης του ήχου είναι δυνατόν να ρυθμιστεί για οποιαδήποτε διαφορά που υπάρχει μεταξύ της συσκευής και της φορητής συσκευής ήχου. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

Σύνδεση της φορητής συσκευής ήχου

- 1 Απενεργοποιήστε τη φορητή συσκευή ήχου.
- 2 Χαμηλώστε τη στάθμη της έντασης του ήχου της συσκευής.
- 3 Συνδέστε την στη συσκευή.



Καλώδιο σύνδεσης*
(δεν παρέχεται)

* Βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε ένα φινς ευθύ τύπου.

Ρύθμιση της στάθμης έντασης

Φροντίστε να ρυθμίσετε τη στάθμη της έντασης του ήχου κάθε συνδεδεμένης συσκευής ήχου πριν από την αναπαραγωγή.

- 1 Χαμηλώστε την ένταση ήχου στη συσκευή.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το (SOURCE) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUX". Εμφανίζεται η ένδειξη "FRONT IN".
- 3 Αρχίστε την αναπαραγωγή της φορητής συσκευής ήχου σε μέτρια στάθμη έντασης ήχου.
- 4 Ρυθμίστε τη συνήθη ένταση ήχου στη συσκευή.
- 5 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUX" και περιστρέψτε το πλήκτρο έντασης ήχου για να ρυθμίσετε τη στάθμη εισόδου (από -8 dB ως +18 dB).

Επιπρόσθετες πληροφορίες

Προληπτικά μέτρα

- Αν έχετε σταθμεύσει το αυτοκίνητο κάτω από το άμεσο ηλιακό φως, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν να τη χρησιμοποιήσετε.
- Η κεραία θα επεκταθεί αυτόματα την ώρα που η συσκευή θα βρίσκεται σε λειτουργία.

Συσσώρευση υγρασίας

Σε μια βροχερή ημέρα, ή σε μια πολύ υγρή περιοχή, μπορεί να παρουσιαστεί συσσώρευση υγρασίας μέσα στους φακούς και στην οθόνη της συσκευής. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, η συσκευή δεν θα λειτουργεί σωστά. Στην περίπτωση αυτή, βγάλτε τον δίσκο και περιμένετε περίπου μια ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

Για να διατηρήσετε την υψηλή πιστότητα ήχου

Φροντίστε να μη χυθούν χυμοί ή άλλα αναψυκτικά πάνω στη συσκευή ή στους δίσκους.

Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους

- Για να διατηρήσετε τους δίσκους καθαρούς, μην αγγίζετε την επιφάνειά τους. Να τους πιάνετε πάντα από τα άκρα.
- Να φυλάτε τους δίσκους στις θήκες τους όταν δεν τους χρησιμοποιείτε.
- Μην υποβάλλετε τους δίσκους σε θερμότητα ούτε σε υψηλές θερμοκρασίες. Να αποφεύγετε να αφήνετε τους δίσκους σε σταθμευμένα αυτοκίνητα ή στο ταμπλό οργάνων ή στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου (καπελιέρα).
- Μη βάζετε ετικέτες, καθώς επίσης μη χρησιμοποιείτε δίσκους με κολλώδη υπολείμματα/μελάνι. Αυτού του είδους οι δίσκοι είναι δυνατό να πάψουν να περιστρέφονται κατά τη χρήση, προκαλώντας προβλήματα στη λειτουργία ή ζημιά στον δίσκο.



- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους με ετικέτες κολλημένες ή με αυτοκόλλητα. Η χρήση τους είναι δυνατό να προκαλέσει τις παρακάτω βλάβες στη λειτουργία της συσκευής:
 - Αδυναμία εξαγωγής του δίσκου (λόγω του ότι έχει ξεκολλήσει η ετικέτα ή το αυτοκόλλητο, και παρεμποδίζεται ο μηχανισμός εξαγωγής).
 - Αδυναμία σωστής ανάγνωσης των δεδομένων ήχου (π.χ., διακόπτεται η αναπαραγωγή ή απλώς δεν υφίσταται) δεδομένου ότι η θερμότητα συστέλλει το αυτοκόλλητο ή την ετικέτα και προκαλεί την παραμόρφωση του δίσκου.
- Οι δίσκοι με μη τυποποιημένες μορφές (π.χ., καρδιά, τετράγωνο, αστέρι) δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν στη συσκευή αυτή. Αν το κάνετε ίσως προκαλέσετε βλάβη στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τέτοιους δίσκους.
- Δεν είναι δυνατόν να αναπαράγετε δίσκους CD των 8 εκ. (3 1/4 ίντσ.).

- Πριν από την αναπαραγωγή, καθαρίστε τους δίσκους με ένα πανάκι καθαρισμού που βρίσκεται διαθέσιμο στο εμπόριο. Καθαρίστε κάθε δίσκο από το κέντρο προς την περιφέρεια. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα όπως βενζίνη, διαλυτικό, καθαριστικά μέσα τα οποία διατίθενται στο εμπόριο ή αντιστατικά σπρέι τα οποία προορίζονται για τους αναλογικούς δίσκους.

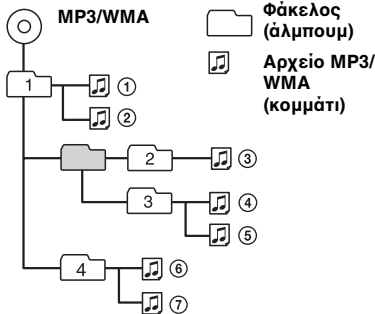


Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους CD-R/CD-RW

- Ορισμένοι δίσκοι CD-R/CD-RW (ανάλογα με τη συσκευή η οποία χρησιμοποιείται για την εγγραφή του ή τις συνθήκες του ίδιου του δίσκου) είναι δυνατό να μην αναπαράγονται από αυτή τη συσκευή.
- Δεν είναι δυνατό να αναπαράγετε ένα δίσκο CD-R/CD-RW ο οποίος δεν έχει ολοκληρωθεί.
- Η συσκευή αυτή είναι συμβατή με το πρότυπο ISO 9660 επίπεδο 1/επίπεδο 2, Joliet/Romeo στο διευρυμένο μορφή και Multi Session.
- Ο μέγιστος αριθμός:
 - φακέλων (άλμπουμ): 150 (περιλαμβανομένων των άδειων φακέλων).
 - αρχείων (κομμάτια) και φακέλων που περιέχονται σε έναν δίσκο: 300 (αν ένας φάκελος ή ένα αρχείο περιέχει πολλούς χαρακτήρες, ο αριθμός αυτός μπορεί να είναι μικρότερος από 300).
 - χαρακτήρων που απεικονίζονται για έναν φάκελο/ όνομα ενός αρχείου είναι 32 (Joliet) ή 64 (Romeo).
- Όταν ένας δίσκος έχει ηχογραφηθεί σε Multi Session, αναγνωρίζεται και αναπαράγεται μονάχα το μορφή του πρώτου κομματιού της πρώτης συνεδρίας (οποιοδήποτε άλλο μορφή παραλείπεται). Η σειρά προτεραιότητας των μορφή είναι CD-DA και MP3/WMA.
- Όταν το πρώτο κομμάτι είναι ένα CD-DA, τότε αναπαράγεται μονάχα το CD-DA της πρώτης συνεδρίας.
 - Εάν το πρώτο κομμάτι δεν είναι ένα CD-DA, τότε θα αναπαραχθεί η συνεδρία ενός MP3/WMA. Αν ο δίσκος δεν περιέχει δεδομένα σε καμία από τις παραπάνω μορφές, εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα "NO MUSIC".

όμως ότι η όψη υλικού ήχου δεν τρεπεί το πρότυπο Compact Disc (CD), η αναπαραγωγή αυτού του προϊόντος δεν είναι δυνατόν να διασφαλιστεί.

Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων MP3/WMA



Σχετικά με τα αρχεία MP3

- Το MP3, το οποίο σημαίνει MPEG-1 Audio Layer-3, είναι ένα στάνταρ μορφή συμπίεσης αρχείων μουσικής. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης αρχείων ήχου έως περίπου το 1/10 του μεγέθους των δεδομένων ενός στάνταρ δίσκου CD.
- Οι εκδόσεις ετικέτας ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 και 2.4 εφαρμόζονται μονάχα στα MP3. Η ετικέτα ID3 περιέχει 15/30 χαρακτήρες (έκδοση 1.0 και 1.1), ή 63/126 χαρακτήρες (έκδοση 2.2, 2.3 και 2.4).
- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου ".mp3" στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) MP3 ή κατά την γρήγορη προώθηση προς τα εμπρός ή πίσω, ο παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής μπορεί να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη

Σημείωση

Εάν αναπαράγετε ένα MP3 με υψηλή ταχύτητα διφυόρρυθμο όπως για παράδειγμα 320 kbps, ο ήχος μπορεί να διακόπτεται.

Σχετικά με τα αρχεία WMA

- Το WMA, που είναι τα αρχικά του Windows Media Audio, είναι ένα άλλο πρότυπο μορφή συμπίεσης. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης των δεδομένων ενός CD ήχου έως περίπου το 1/22* του αρχικού του μεγέθους.
- Η ετικέτα WMA περιέχει 63.
- Κατά την απόδοση ονομάτων σε ένα αρχείο WMA, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου ".wma" στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) WMA ή κατά την γρήγορη προώθηση προς τα εμπρός ή πίσω, ο παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής μπορεί να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

* μόνο για 64 kbps

Μουσικοί δίσκοι κωδικοποιημένοι μέσω τεχνολογιών προστασίας της πνευματικής ιδιοκτησίας.

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για να αναπαράγει δίσκους που πληρούν το πρότυπο Compact Disc (CD). Πρόσφατα, κάποιες εταιρίες δίσκων κυκλοφορούν μουσικούς δίσκους κωδικοποιημένους μέσω των τεχνολογιών προστασίας πνευματικής ιδιοκτησίας. Να έχετε υπόψη ό,τι μεταξύ αυτών των δίσκων υπάρχουν μερικοί που δεν είναι συμβατοί με το μορφή του στάνταρ CD και δεν θα είναι δυνατόν να αναπαραχθούν σε αυτήν τη συσκευή.

Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους DualDiscs

Ένας DualDisc είναι ένας δίσκος διπλής όψης στην μια όψη του οποίου υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό DVD και στην άλλη όψη υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό ψηφιακού ήχου. Δεδομένου

Σημείωση

Δεν υποστηρίζεται η αναπαραγωγή των παρακάτω αρχείων WMA.

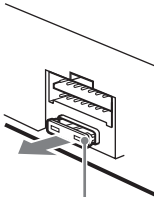
- με συμπίεση χωρίς απώλειες
- με προστασία πνευματικής ιδιοκτησίας

Για οποιαδήποτε απορία ή πρόβλημα σχετικά με τη συσκευή που δεν επιλύεται από το παρόν εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Συντήρηση

Αντικατάσταση ασφάλειας

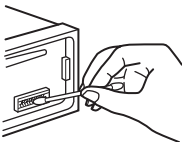
Όταν πρέπει να αντικαταστήσετε την ασφάλεια, βεβαιωθείτε πως έχετε χρησιμοποιήσει μια με τα ίδια αμπερ, όπως και αυτά που αναφέρονται στην αρχική ασφάλεια. Αν η ασφάλεια καεί, ελέγξτε τη σύνδεση με το ρεύμα και αντικαταστήστε την. Εάν η ασφάλεια καεί ξανά μετά από την αντικατάστασή της, ίσως να υπάρχει μια βλάβη στο εσωτερικό της συσκευής. Σε μια τέτοια περίπτωση απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.



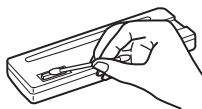
Ασφάλεια (10 A)

Καθαρισμός των συνδετήρων

Η συσκευή ίσως να μη λειτουργεί σωστά, αν δεν είναι καθαροί οι συνδετήρες μεταξύ της συσκευής και της πρόσοψης. Προκειμένου να αποφύγετε κάτι τέτοιο, αποσπάστε την πρόσοψη (σελίδα 4) και καθαρίστε τις συνδέσεις με ένα κομμάτι βαμβάκι εμποτισμένο με οινόπνευμα. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη. Σε διαφορετική περίπτωση είναι δυνατό να προκαλέσετε βλάβη στις συνδέσεις.



Κύρια μονάδα της συσκευής



Πίσω μέρος της πρόσοψης

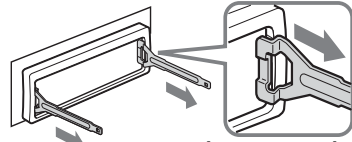
Σημειώσεις

- Για την ασφάλειά σας απενεργοποιήστε το κλειδί ανάφλεξης, πριν να καθαρίσετε τους συνδετήρες και βγάλετε το κλειδί από τον διακόπτη ανάφλεξης.
- Μην αγγίζετε ποτέ τους συνδετήρες απευθείας με τα δάκτυλά σας, ή με οποιαδήποτε άλλο μεταλλικό μηχανισμό.

Μετακίνηση της συσκευής

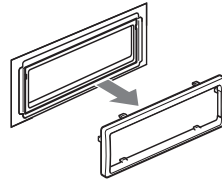
1 Αφαιρέστε το προστατευτικό πλαίσιο.

- 1 Αποσπάστε την πρόσοψη (σελίδα 4).
- 2 Συνδέστε τα κλειδιά απελευθέρωσης με το προστατευτικό πλαίσιο.



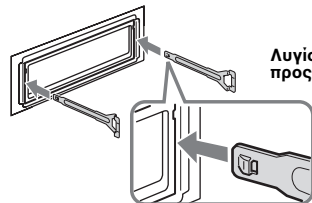
Κατευθύνετε τα κλειδιά απελευθέρωσης όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 3 Τραβήξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης προκειμένου να αφαιρέσετε το προστατευτικό πλαίσιο.



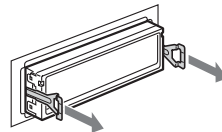
2 Βγάλετε τη συσκευή.

- 1 Εισάγετε τα δύο κλειδιά απελευθέρωσης ταυτόχρονα, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

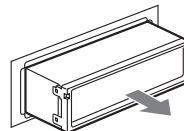


Λυγίστε τα προς τα μέσα.

- 2 Τραβήξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης για να ανασηκώσετε τη συσκευή.



- 3 Σύρετε τη συσκευή προκειμένου να τη βγάλετε από την υποδοχή της.



Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τμήμα συσκευής αναπαραγωγής CD

Σχέση σήματος - θορύβου: 95 dB

Απόκριση συχνότητας: 10 – 20.000 Hz

Αυξομείωση και διακύμανση: Κάτω από το μετρήσιμο όριο

Τμήμα ραδιοφώνου

FM

Πεδίο συντονισμού: 87.5 – 108.0 MHz

Ακροδέκτης κεραίας:

Υποδοχή εξωτερικής κεραίας

Συχνότητα παρεμβολής: 10.7 MHz/450 kHz

Ωφέλιμη ευαισθησία: 9 dBf

Επιλεκτικότητα: 75 dB στα 400 kHz

Σχέση σήματος - θορύβου: 67 dB (στερεοφωνικό), 69 dB (μονοφωνικό)

Αρμονική παραμόρφωση στο 1 kHz: 0.5 % (στερεοφωνικά), 0.3 % (μονοφωνικά)

Διαχωρισμός: 35 dB σε 1 kHz

Απόκριση συχνότητας : 30 – 15,000 Hz

MW/LW

Πεδίο συντονισμού:

MW: 531 – 1,602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Ακροδέκτης κεραίας:

Υποδοχή εξωτερικής κεραίας

Συχνότητα παρεμβολής: 10.7 MHz/450 kHz

Ευαισθησία: MW: 30 μV, LW: 40 μV

Τμήμα ενισχυτή ισχύος

Έξοδοι: Έξοδοι ηχείων (υποδοχές ασφαλούς σφράγισης)

Αντίσταση ηχείων: 4 – 8 Ω

Μέγιστη έξοδος ισχύος: 45 W × 4 (σε 4 Ω)

Γενικά

Έξοδοι:

Θερματικό ελέγχου ρελέ κεραίας

Εισοδοί:

Ακροδέκτης εισόδου κεραίας

Υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή)

Πλήκτρα χειρισμού τόνου:

Χαμηλός: ±10 dB στα 100 Hz

Υψηλός: ±10 dB στο 10 kHz

Απαιτήσεις ισχύος: Μπαταρία αυτοκινήτου

12V DC (αρνητική γείωση)

Διαστάσεις: Κατά προσέγγιση 178 × 50 × 179 mm (7 1/8 × 2 × 7 1/8 ίντσ.) (πλ/υψ/βαθ)

Διαστάσεις συσκευασίας: Κατά προσέγγ. 182 × 53 × 162 mm (7 1/4 × 2 1/8 × 6 1/2 ίντσ.) (πλ/υψ/βαθ)

Βάρος: Κατά προσέγγιση 1,2 κιλ. (2 λίβ. 11 ούγ.)

Παρεχόμενα αξεσουάρ:

Στοιχεία για την εγκατάσταση και τις συνδέσεις (1 σετ)

Η τεχνολογία κωδικοποίησης ήχου MPEG Layer-3 και οι ευρεσιτεχνίες που χρησιμοποιούνται κατόπιν άδειας από τη Fraunhofer IIS και τη Thomson.

Το προϊόν αυτό προστατεύεται από συγκεκριμένα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της Microsoft Corporation. Η χρήση ή η διανομή της εν λόγω τεχνολογίας εκτός του προϊόντος αυτού

απαγορεύεται χωρίς την άδεια της Microsoft ή ενός εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου της Microsoft.

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.



- Δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι φλογοεπιβραδυντές στους τυπωμένους καλωδιακούς πίνακες.
- Δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι φλογοεπιβραδυντές στο προστατευτικό περιβλήμα της συσκευής.
- Τα προστατευτικά της συσκευασίας είναι κατασκευασμένα από χαρτί.

Επίλυση προβλημάτων

Η παρακάτω λίστα επιθεώρησης θα σας βοηθήσει να επιλύσετε τα προβλήματα τα οποία είναι δυνατό να προκύψουν κατά τη χρήση αυτής της συσκευής.

Πριν να καταφύγετε στη λίστα αυτή, ελέγξτε κατ' αρχήν τις συνδέσεις και τις διαδικασίες χειρισμού.

Γενικά

Δεν παρέχεται ρεύμα στη συσκευή.

Ελέγξτε τη σύνδεση. Αν όλες είναι εντάξει, ελέγξτε στη συνέχεια την υποδοχή λήψης ηλεκτρικού ρεύματος.

Η ηλεκτροκίνητη κεραία δεν εκτείνεται.

Η ηλεκτροκίνητη κεραία δεν διαθέτει κουτί ρελέ..

Δεν ακούγεται ήχος.

- Η ένταση ήχου είναι πολύ χαμηλή.
- Η θέση του διακόπτη ισορροπίας των μπροστών/πίσω ηχείων "FAD" δεν είναι ρυθμισμένη για ένα σύστημα 2-ηχείων.

Δεν ακούγεται το ηχητικό σήμα.

Τα ηχητικά σήματα έχουν ακυρωθεί (σελίδα 10).

Τα περιεχόμενα της μνήμης έχουν σβηστεί.

- Αποσυνδέθηκε το καλώδιο της τροφοδοσίας ή της μπαταρίας.
- Το καλώδιο σύνδεσης της τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά.

Οι αποθηκευμένοι σταθμοί και η σωστή ώρα σβήνονται.

Έχει καεί η ασφάλεια.

Ακούγεται θόρυβος όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένος.

Τα καλώδια δεν έχουν προσαρμοστεί σωστά στην υποδοχή βοηθητικής τροφοδοσίας του αυτοκινήτου.

Η εικόνα εξαφανίζεται από/δεν εμφανίζεται στο παράθυρο οθόνης.

- Η ένδειξη σβήνεται αν πιέσετε και διατηρήσετε πιεσμένο το **(OFF)**.
→ Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(OFF)** στη συσκευή μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη της οθόνης.
- Οι υποδοχές σύνδεσης είναι βρώμικες (σελίδα 13).

Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης Auto Off δεν λειτουργεί.

Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Η λειτουργία Auto Off ενεργοποιείται αφού απενεργοποιηθεί η συσκευή.
→ Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Αναπαραγωγή CD

Δεν φορτώνεται ο δίσκος.

- Υπάρχει ήδη τοποθετημένος ένας άλλος δίσκος.
- Ο δίσκος έχει τοποθετηθεί ανάποδα ή με λανθασμένο τρόπο.

Ο δίσκος δεν αναπαράγεται

- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.
- Οι δίσκοι CD-R/CD-RW δεν είναι για αναπαραγωγή ήχου (σελίδα 12).

Τα αρχεία MP3/WMA δεν μπορούν να αναπαραχθούν.

- Ο δίσκος δεν είναι συμβατός με το φορμά και την έκδοση του MP3/WMA (σελίδα 12).

Η αναπαραγωγή των αρχείων MP3/WMA καθυστερεί περισσότερο από τα υπόλοιπα.

- Οι παρακάτω δίσκοι καθυστερούν περισσότερο να αναπαραχθούν.
 - ένας δίσκος ηχογραφημένος με μια πολύπλοκη δομή δένδρου.
 - ένας δίσκος που έχει εγγραφεί σε Multi Session.
 - ένας δίσκος στον οποίο είναι δυνατή η προσθήκη δεδομένων.

Τα προβλλόμενα στοιχεία δεν εμφανίζονται σταδιακά στην οθόνη.

- Για δίσκους με πάρα πολλούς χαρακτήρες, ενδέχεται να μην εμφανιστούν σταδιακά στην οθόνη.
- Το "A.SCR1" (Α. Μετατόπιση) έχει θεθεί στην επιλογή "OFF" (Απενεργοποίηση).
 - Ρυθμίστε σε "A.SCR1-ON" (Ενεργ. Αυτ. Μετατόπισης) (σελίδα 10).

Σημειώνονται αναπηδήσεις στον ήχο.

- Η εγκατάσταση δεν είναι σωστή
 - Εγκαταστήστε τη συσκευή με μια κλίση μικρότερη από τις 45° σε ένα στερεο σημείο του αυτοκινήτου.
- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.

Ο δίσκος δεν εξάγεται

- Πιέστε το **▲** (εξαγωγή) (σελίδα 6).

Ραδιοφωνική λήψη

Δεν λαμβάνονται οι σταθμοί.

Ο ήχος παρεμποδίζεται από διάφορους θορύβους.

- Συνδέστε έναν αγωγό ελέγχου ηλεκτροκίνητης κεραίας (μπλε) ή βοηθητικό αγωγό παροχής ισχύος (κόκκινο) στον αγωγό παροχής ισχύος του ενισχυτή κεραίας του αυτοκινήτου (μονάχα όταν το αυτοκίνητό σας έχει ενσωματωμένη κεραία FM/MW/LW στο πίσω/πλαϊνό τζάμι).
- Ελέγξτε τη σύνδεση της κεραίας του αυτοκινήτου.
- Η αυτόματη κεραία δεν εκτείνεται.
 - Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου ελέγχου της ηλεκτροκίνητης κεραίας.
- Ελέγξτε τη συχνότητα.

Ο προσυντονισμός δεν είναι εφικτός.

- Αποηκεύστε στη μνήμη τη σωστή συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.

Ο αυτόματος συντονισμός δεν είναι δυνατός

- Η ρύθμιση του τύπου της τοπικής αναζήτησης δεν είναι σωστή.
 - Ο συντονισμός διακόπτεται υπερβολικά συχνά: Ρυθμίστε σε "LOCAL-ON" (σελίδα 10).
 - Ο συντονισμός δεν σταματά σε έναν σταθμό: Ρυθμίστε σε "MONO-ON" (σελίδα 10).
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
 - Πραγματοποιήστε χειροκίνητο συντονισμό.

Κατά τη διάρκεια της λήψης των FM, αναβοσβήνει η ένδειξη "ST".

- Συντονιστε με ακρίβεια τη συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
 - Ρυθμίστε σε "A.MONO-ON" (σελίδα 10).

Ένα πρόγραμμα των FM το οποίο εκπέμπεται στερεοφωνικά ακούγεται μονοφωνικά.

- Η συσκευή βρίσκεται στον τύπο της μονοφωνικής λήψης.
 - Ρυθμίστε σε "MONO-OFF" (σελίδα 10).

RDS

Το SEEK (Αναζήτηση) αρχίζει μετά από λίγα δευτερόλεπτα ακρόασης.

- Ο σταθμός δεν διαθέτει λειτουργία TP ή εκπέμπει ένα αδύναμο σήμα.
 - Απενεργοποιήστε το TA (σελίδα 8).

Δεν υπάρχουν ανακινούμενες οδικής κυκλοφορίας.

- Ενεργοποιήστε τον τύπο TA (σελίδα 8).
- Ο σταθμός δεν εκπέμπει καθόλου ειδήσεις οδικής κυκλοφορίας ακόμα κι αν είναι TP.
 - Συντονιστε έναν άλλο σταθμό.

Το RTY εμφανίζει την ένδειξη "- - - - -".

- Ο τρέχων σταθμός δεν είναι ένας σταθμός RDS.
- Τα δεδομένα RDS δεν έχουν ληφθεί.
- Ο σταθμός δεν καθορίζει το είδος του προγράμματός του.

Ενδείξεις σφαλμάτων/Μηνύματα

ERROR

- Ο δίσκος είναι βρώμικος ή έχει τοποθετηθεί ανάποδα.
 - Καθαρίστε τον ή τοποθετήστε τον σωστά.
- Έχει τοποθετηθεί ένας κενός δίσκος.
- Ο δίσκος δεν είναι δυνατόν να αναπαραχθεί λόγω ενός προβλήματος.
 - Τοποθετήστε έναν άλλο δίσκο.

FAILURE

- Η σύνδεση των ηχείων είναι λάθος.
 - Δείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο εγκατάστασης αυτού του μοντέλου για να ελέγξετε τη σύνδεση.

L. SEEK +/-

- Ο τύπος της τοπικής αναζήτησης είναι ενεργοποιημένος κατά τον αυτόματο συντονισμό.

NO AF

- Δεν υπάρχει εναλλακτική συχνότητα για τον τρέχων σταθμό.

- Πιέστε το **(SEEK)** +/- όταν το όνομα του σταθμού αναβοσβήνει. Η συσκευή αρχίζει την αναζήτηση μιας άλλης συχνότητας με το ίδιο PI (Ταυτότητα Προγράμματος) δεδομένων (εμφανίζεται η ένδειξη "PI SEEK").

NO INFO

- Η πληροφορία του κειμένου δεν έχει εγγραφεί στο αρχείο MP3/WMA.

NO MUSIC

- Ο δίσκος δεν περιέχει αρχεία μουσικής.
 - Τοποθετήστε ένα μουσικό CD.

NO NAME

- Δεν έχει εγγραφεί στο κομμάτι ο τίτλος του κομματιού.

NO TP

- Η συσκευή θα συνεχίσει να αναζητά διαθέσιμους σταθμούς TP.


OFFSET



Ενδέχεται να υπάρχει κάποιο εσωτερικό πρόβλημα.
→ Επαληθεύστε τη σύνδεση. Αν η ένδειξη σφάλματος παραμένει στην οθόνη, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

READ

Η συσκευή διαβάζει όλες τις πληροφορίες των κομματιών και του άλμπουμ στον δίσκο.
→ Περιμένετε μέχρι να τελειώσει η ανάγνωση και να αρχίσει αυτόματα η αναπαραγωγή. Ανάλογα με τη δομή του δίσκου, αυτό μπορεί να διαρκέσει πάνω από ένα λεπτό.

PUSH EJT

Δεν εξάγεται ο δίσκος.
→ Πιέστε το  (εξαγωγή) (σελίδα 6).

“” ή “”

Κατά τη διάρκεια της γρήγορης προώθησης προς τα εμπρός ή πίσω, φτάσατε στην αρχή ή στο τέλος του δίσκου και δεν είναι δυνατό να συνεχίσετε.

“”

Ο χαρακτήρας δεν είναι δυνατό να εμφανιστεί στην οθόνη της συσκευής αυτής.

Αν οι λύσεις αυτές δεν βοηθούν στη βελτίωση της κατάστασης, να έρθετε σε επικοινωνία με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Αν μεταφέρετε τη συσκευή για επισκευή λόγω κάποιου προβλήματος στην αναπαραγωγή των δίσκων CD, φροντίστε να έχετε μαζί σας και τον δίσκο τον οποίο χρησιμοποιούσατε κατά τη στιγμή της έναρξης του προβλήματος.

Sony  line <http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Spain



P-3281351611

-V